

# Holy Bible

## *Aionian* Edition®

Hrvatski Biblija  
Croatian Bible  
Gospel Primer

# Sadržaj

Predgovor  
Postanak 1-4  
Ivan 1-21  
Otkrivenje 19-22  
66 Stihovi  
Vodič za Čitatelje  
Glosari  
Karte  
Sudbina  
Ilustracije, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. The Aionian Bible invites you to review popular Christian understanding. Is it possible that the most well-known verse in the Bible is mistranslated, John 3:16? Are the destinies of Heaven and Hell really the whole story? And are misunderstandings of this magnitude even possible? First, know that the Aionian Bible does not abandon Christian heritage. We have much to learn from godly people throughout all ages. Yet, this booklet is a new primer to the truly good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

---

*Holy Bible Aionian Edition ®*  
Hrvatski Biblija  
Croatian Bible  
Gospel Primer

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025  
Source text: eBible.org  
Source version: 12/28/2024  
Source copyright: Public Domain  
Ivan Šarić Sarajevo, 1941-1942

Formatted by Speedata Publisher 5.0.0 (Pro) on 3/15/2025  
100% Free to Copy and Print  
TOR Anonymously  
<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>  
All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language  
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>  
Report content and format concerns to Nainoia Inc  
Volunteer help is welcome and appreciated!

# Predgovor

Hrvatski at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).



Istjera, dakle, čovjeka i nastani ga istočno od vrta edenskog, pa postavi kerubine i plameni mač  
koji se svjetlucao - da straže nad stazom koja vodi k stablu života.

Postanak 3:24

# Postanak

**1** U početku stvori Bog nebo i zemlju. **2** Zemlja bijaše pusta i prazna; tama se prostirala nad bezdanom i Duh Božji lebdio je nad vodama. **3** I reče Bog: "Neka bude svjetlost!" I bi svjetlost. **4** I vidje Bog da je svjetlost dobra; i rastavi Bog svjetlost od tame. **5** Svjetlost prozva Bog dan, a tamu prozva noć. Tako bude večer, pa jutro - dan prvi. **6** I reče Bog: "Neka bude svod posred voda da dijeli vode od voda!" I bi tako. **7** Bog načini svod i vode pod svodom odijeli od voda nad svodom. **8** A svod prozva Bog nebo. Tako bude večer, pa jutro - dan drugi. **9** I reče Bog: "Vode pod nebom neka se skupe na jedno mjesto i neka se pokaže kopno!" I bi tako. **10** Kopno prozva Bog zemlja, a skupljene vode mora. I vidje Bog da je dobro. **11** I reče Bog: "Neka proklijia zemlja zelenilom - travom sjemenitom, stablima plodonosnim, koja, svako prema svojoj vrsti, na zemlji donose plod što u sebi nosi svoje sjeme. I bi tako. **12** I nikne iz zemlje zelena trava što se sjemeni, svaka prema svojoj vrsti, i stabla koja rode plodovima što u sebi nose svoje sjeme, svako prema svojoj vrsti. I vidje Bog da je dobro. **13** Tako bude večer, pa jutro - dan treći. **14** I reče Bog: "Neka budu svjetila na svodu nebeskom da luče dan od noći, da budu znaci blagdanima, danima i godinama, **15** i neka svijetle na svodu nebeskom i rasvjetljuju zemlju!" I bi tako. **16** I načini Bog dva velika svjetila - veće da vlada danom, manje da vlada noću - i zvijezde. **17** I Bog ih postavi na svod nebeski da rasvjetljuju zemlju, **18** da vladaju danom i noću i da rastavljaju svjetlost od tame. I vidje Bog da je dobro. **19** Tako bude večer, pa jutro - dan četvrti. **20** I reče Bog: "Nek' povri vodom vreva živih stvorova, i ptice nek' polete nad zemljom, svodom nebeskim!" I bi tako. **21** Stvori Bog morske grdosije i svakovrsne žive stvorove što mile i vrve vodom i ptice krilate svake vrste. I vidje Bog da je dobro. **22** I blagoslovi ih govoreći: "Plodite se i množite i napunite vode morske! I ptice neka se namnože na zemlji!" **23** Tako bude večer, pa jutro - dan peti. **24** I reče Bog: "Neka zemlja izvede živa bića, svako prema svojoj vrsti: stoku, gmizavce i zvjerad svake vrste!" I bi tako. **25** I stvori Bog svakovrsnu zvjerad, stoku i gmizavce svake vrste. I vidje Bog da je dobro. **26** I reče Bog: "Načinimo čovjeka na svoju sliku, sebi slična, da

bude gospodar ribama morskim, pticama nebeskim i stoci - svoj zemlji - i svim gmizavcima što puze po zemljii!" **27** Na svoju sliku stvori Bog čovjeka, na sliku Božju on ga stvori, muško i žensko stvori ih. **28** I blagoslovi ih Bog i reče im: "Plodite se, i množite, i napunite zemlju, i sebi je podložite! Vladajte ribama u moru i pticama u zraku i svim živim stvorovima što puze po zemljii!" **29** I doda Bog: "Evo, dajem vam sve bilje što se sjemeni, po svoj zemlji, i sva stabla plodonosna što u sebi nose svoje sjeme: neka vam budu za hranu! **30** A zvijerima na zemlji i pticama u zraku i gmizavcima što puze po zemljii u kojima je dah života - neka je za hranu sve zeleno bilje!" I bi tako. **31** I vidje Bog sve što je učinio, i bijaše veoma dobro. Tako bude večer, pa jutro - dan šesti.

**2** Tako bude dovršeno nebo i zemlja sa svom svojom vojskom. **2** I sedmoga dana Bog dovrši svoje djelo koje učini. I počinu u sedmi dan od svega djela koje učini. **3** I blagoslovi Bog sedmi dan i posveti, jer u taj dan počinu od svega djela svoga koje učini. **4** To je postanak neba i zemlje, tako su stvarani. Kad je Jahve, Bog, sazdao nebo i zemlju, **5** još nije bilo nikakva poljskoga grmlja po zemlji, još ne bijaše niklo nikakvo poljsko bilje, jer Jahve, Bog, još ne pusti dažda na zemlju i nije bilo čovjeka da zemlju obrađuje. **6** Ipak, voda je izvirala iz zemlje i natapala svu površinu zemaljsku. **7** Jahve, Bog, napravi čovjeka od praha zemaljskog i u nosnice mu udahne dah života. Tako postane čovjek živa duša. **8** I Jahve, Bog, zasadi vrt na istoku, u Edenu, i u nj smjesti čovjeka koga je napravio. **9** Tada Jahve, Bog, učini te iz zemlje nikoše svakovrsna stabla - pogledu zamamljiva a dobra za hranu - i stablo života, nasred vrta, i stablo spoznaje dobra i zla. **10** Rijeka je izvirala iz Edena da bi natapala vrt; odatle se granala u četiri kraka. **11** Prvom je ime Pišon, a optječe svom zemljom havilskom, u kojoj ima zlata. **12** Zlato je te zemlje dobro, a ima ondje i bdelija i oniksa. **13** Drugoj je rijeci ime Gihon, a optječe svu zemlju Kuš. **14** Treća je rijeka Tigris, a teče na istok od Ašura; četvrta je Eufrat. **15** Jahve, Bog, uzme čovjeka i postavi ga u edenski vrt da ga obrađuje i čuva. **16** Jahve, Bog, zapovjedi čovjeku: "Sa svakoga stabla u vrtu slobodno jedi, **17** ali sa stabla spoznaje dobra i zla da nisi jeo! U onaj dan u koji s njega okusiš, zaciјelo ćes umrijeti!" **18** I reče Jahve, Bog: "Nije dobro da čovjek

bude sam: načinit će mu pomoć kao što je on.” 19 zamećem između tebe i žene, između roda tvojeg Tada Jahve, Bog, načini od zemlje sve životinje u i roda njezina: on će ti glavu satirati, a ti ćeš mu polju i sve ptice u zraku i predvede ih čovjeku da vidi vrebati petu.” 16 A ženi reče: “Trudnoći twojoj muke kako će koju nazvati, pa kako koje stvorenje čovjek će umnožit, u mukama djecu ćeš rađati. Žudnja će te prozove, da mu tako bude ime. 20 Čovjek nadjene mužu tjerati, a on će gospodariti nad tobom.” 17 A imena svoj stoci, svim pticama u zraku i životinjama u čovjeku reče: “Jer si poslušao glas svoje žene te jeo polju. No čovjeku se ne nađe pomoć kao što je on. sa stabla s kojega sam ti zabranio jesti rekavši: S 21 Tada Jahve, Bog, pusti tvrd san na čovjeka te on njega da nisi jeo! - evo: Zemlja neka je zbog tebe zaspala, pa mu izvadi jedno rebro, a mjesto zatvori prokleta: s trudom ćeš se od nje hraniti svega vijeka mesom. 22 Od rebra što ga je uzeo čovjeku napravi svoga! 18 Rađat će ti trnjem i korovom, a hranit ćeš se Jahve, Bog, ženu pa je dovede čovjeku. 23 Nato poljskim raslinjem. 19 U znoju lica svoga kruh svoj ćeš čovjek reče: “Gle, evo kosti od mojih kostiju, mesa od jesti dokle se u zemlju ne vratиш. tOa iz zemlje uzet si mesa mojega! Ženom neka se zove, od čovjeka kad bio - prah si, u prah ćeš se i vratiti.” 20 Svojoj ženi je uzeta!” 24 Stoga će čovjek ostaviti oca i majku da čovjek nadjene ime Eva, jer je majka svima živima. 21 prione uza svoju ženu i bit će njih dvoje jedno tijelo. I načini Jahve, Bog, čovjeku i njegovoj ženi odjeću od 25 A bijahu oboje goli - čovjek i njegova žena - ali ne krvna pa ih odjenu. 22 Zatim reče Bog: “Evo, čovjek postade kao jedan od nas - znajući dobro i зло! Da ne bi sada pružio ruku, ubrao sa stabla života pa poje i živo navijeke!” 23 Zato ga Jahve, Bog, istjera iz vrta edenskoga da obrađuje zemlju iz koje je i uzet. 24 Istjera, dakle, čovjeka i nastani gaistočno od vrta edenskog, pa postavi kerubine i plameni mač koji se svjetlucao - da straže nad stazom koja vodi k stablu života.

**3** Zmija bijaše lukavija od sve zvjeradi što je stvorila Jahve, Bog. Ona reče ženi: “Zar vam je Bog rekao da ne smijete jesti ni s jednog drveta u vrtu?” 2 Žena odgovori zmiji: “Plodove sa stabala u vrtu smijemo jesti. 3 Samo za plod stabla što je nasred vrta rekao je Bog: ‘Da ga niste jeli! I ne dirajte u nj, da ne umrete!’” 4 Nato će zmija ženi: “Ne, nećete umrijeti! 5 Nego, zna Bog: onog dana kad budete s njega jeli, otvorit će vam se oči, i vi ćete biti kao bogovi koji razlučuju dobro i зло.” 6 Vidje žena da je stablo dobro za jelo, za oči zamamljivo, a za mudrost poželjno: ubere ploda njegova i pojede. Dade i svom mužu, koji bijaše s njom, pa je i on jeo. 7 Tada se obadvoma otvore oči i upoznaju da su goli. Spletu smokova lišća i naprave sebi pregače. 8 Uto čuju korak Jahve, Boga, koji je šetao vrtom za dnevognog povjetara. I sakriju se - čovjek i njegova žena - pred Jahvom, Bogom, među stabla u vrtu. 9 Jahve, Bog, zovne čovjeka: “Gdje si?” - reče mu. 10 On odgovori: “Čuo sam tvoj korak po vrtu; pobođah se jer sam go, pa se sakrih.” 11 Nato mu reče: “Tko ti kaza da si go? Ti si, i dakle, jeo sa stabla s kojega sam ti zabranio jesti?”

12 Čovjek odgovori: “Žena koju si stavio uza me - ona mi je dala sa stabla pa sam jeo.” 13 Jahve, Bog, reče ženi: “Što si to učinila?” “Zmija me prevarila pa sam jela”, odgovori žena. 14 Nato Jahve, Bog, reče zmiji: “Kad si to učinila, prokleta bila među svim životinjama i svom zvjeradi divljom! Po trbuhi svome pužat ćeš i zemlju jesti sveg života svoga! 15 Neprijateljstvo ja

4 Čovjek pozna svoju ženu Evu, a ona zače i rodi Kajina, pa reče: “Muško sam čedo stekla pomoću Jahve!” 2 Poslije rodi Abela, brata Kajinova; Abel postane stočar, a Kajin zemljoradnik. 3 I jednoga dana Kajin prinese Jahvi žrtvu od zemaljskih plodova. 4 A prinese i Abel od prvine svoje stoke, sve po izbor pretilinu. Jahve milostivo pogleda na Abela i njegovu žrtvu, 5 a na Kajina i žrtvu njegovu ni pogleda ne svrati. Stoga se Kajin veoma razljuti i lice mu se namrgodi. 6 I Jahve reče Kajinu: “Zašto si ljut? Zašto ti je lice namrgodeno? 7 Jer ako pravo radiš, vedrinom odsjevaš. A ne radiš li pravo, grijeh ti je kao zvijer na pragu što na te vreba; još mu se možeš oduprijeti.” 8 Kajin pak reče svome bratu Abelu: “Hajdemo van!” I našavši se na polju, Kajin skoči na brata Abela te ga ubi. 9 Potom Jahve zapita Kajina: “Gdje ti je brat Abel?” “Ne znam”, odgovori. “Zar sam ja čuvan brata tvoga iz zemlje k meni viče. 11 Stoga budi proklet na zemlji koja je rastvorila usta da proguta s ruke tvoje krv brata tvoga! 12 Obradivat ćeš zemlju, ali ti više neće davati svoga roda. Vječni ćeš skitalica

na zemlji biti!” **13** A Kajin reče Jahvi: “Kazna je moja odviše teška da se snosi. **14** Evo me tjeram danas s plodnoga tla; moram se skrivati od tvoga lica i biti vječni latalac na zemlji - tko me god nađe, može me ubiti.” **15** A Jahve mu reče: “Ne! Nego tko ubije Kajina, sedmerostruka osveta na njemu će se izvršiti!” I Jahve stavi znak na Kajina, da ga tko, našavši ga, ne ubije. **16** Kajin ode ispred lica Jahvina u zemlju Nod, istočno od Edena, i ondje se nastani. **17** Kajin pozna svoju ženu te ona zače i rodi Henoka. Podigao je grad i grad prozvao imenom svoga sina - Henok. **18** Henoku se rodio Irad, a od Irada potekao Mehujael; od Mehujaela poteče Metušael, od Metušaela Lamek. **19** Lamek uzme dvije žene. Jedna se zvala Ada, a druga Sila. **20** Ada rodi Jabala, koji je postao praočem onih što pod šatorima žive sa stokom. **21** Bratu mu bijaše ime Jubal. On je praočac svih koji sviraju na liru i sviralu. **22** Sila rodi Tubal-Kajina, praočca onih koji kuju bakar i željezo. Tubal-Kajinovoj sestri bijaše ime Naama. **23** Lamek prozbori svojim ženama: “Ada i Sila, glas moj poslušajte! Žene Lamekove, čujte mi besedu: Čovjeka sam ubio jer me ranio i dijete jer me udarilo. **24** Ako će Kajin biti osvećen sedmerostruko, Lamek će sedamdeset i sedam puta!” **25** Adam pozna svoju ženu te ona rodi sina i nadjenu mu ime Šet. Reče ona: “Bog mi dade drugo dijete mjesto Abela, koga ubi Kajin.” **26** Šetu se rodi sin, komu on nadjenu ime Enoš. Tada se počelo zazivati ime Jahvino.



H. PISAN.

A Isus je govorio: "Oče, oprosti im, ne znaju što čine!"

I razdijeliše među se haljine njegove bacivši kocke.

Luka 23:34

# Ivan

**1** U početku bijaše Riječ i Riječ bijaše u Boga i Riječ bijaše Bog. 2 Ona bijaše u početku u Boga. 3 Sve postade po njoj i bez nje ne postade ništa. Svemu što postade 4 u njoj bijaše život i život bijaše ljudima svjetlo; 5 i svjetlo u tami svijetli i tama ga ne obuze. 6 Bi čovjek poslan od Boga, ime mu Ivan. 7 On dođe kao svjedok da posvјedoči za Svjetlo da svi vjeruju po njemu. 8 Ne bijaše on Svjetlo, nego - da posvјedoči za Svjetlo. 9 Svjetlo istinsko koje prosvjetljuje svakog čovjeka dođe na svijet; 10 bijaše na svijetu i svijet po njemu posta i svijet ga ne upozna. 11 K svojima dođe i njegovi ga ne primiše. 12 A onima koji ga primiše podade moć da postanu djeca Božja: onima koji vjeruju u njegovo ime, 13 koji su rođeni ne od krvi, ni od volje tjelesne, ni od volje muževlje, nego - od Boga. 14 I Riječ tijelom postade i nastani se među nama i vidjesmo slavu njegovu - slavu koju ima kao Jedinorođenac od Oca - pun milosti i istine. 15 Ivan svjedoci za njega. Viče: "To je onaj o kojem rekoh: koji za mnom dolazi, preda mnom je jer bijaše prije mene!" 16 Doista, od punine njegove svi mi primisimo, i to milost na milost. 17 Uistinu, Zakon bijaše dan po Mojsiju, a milost i istina nastala po Isusu Kristu. 18 Boga nitko nikada ne vide: Jedinorođenac - Bog - koji je u krilu Očeva, on ga obznani. 19 A evo svjedočanstva Ivana. Kad su Židovi iz Jeruzalema poslali k njemu svećenike i levite da ga upitaju: "Tko si ti?", 20 on prizna; ne zanjekra, nego prizna: "Ja nisam Krist." 21 Upitaše ga nato: "Što dakle? Jesi li Ilij?" Odgovori: "Nisam." "Jesi li Prorok?" Odgovori: "Ne." 22 Tada mu rekoše: "Pa tko si da dadnemo odgovor onima koji su nas poslali? Što kažeš sam o sebi?" 23 On odgovori: "Ja sam glas koji viče u pustinji: Poravnite put Gospodnj! - kako reče prorok Izajja." 24 A neki izaslanici bijahu farizeji. 25 Oni prihvatiše riječ i upitaše ga: "Zašto onda krstiš kad nisi Krist, ni Ilij, ni Prorok?" 26 Ivan im odgovori: "Ja krstim vodom. Među vama stoji koga vi ne poznate - 27 onaj koji za mnom dolazi, komu ja nisam dostojan odriješiti remenje na obući." 28 To se dogodilo u Betaniji s onu stranu Jordana, gdje je Ivan krstio. 29 Sutradan Ivan ugleda Isusa gdje dolazi k njemu pa reče: "Evo Jaganjca Božjega koji odnosi grijeh svijeta!" 30 To je onaj o kojem rekoh: Za mnom dolazi čovjek koji je

preda mnom jer bijaše prije mene!" 31 "Ja ga nisam poznavao, ali baš zato dodoh i krstim vodom da se on očituje Izraelu." 32 I posvјedoči Ivan: "Promatrao sam Duha gdje s neba silazi kao golub i ostaje na njemu. 33 Njega ja nisam poznavao, ali onaj koji me posla vodom krstiti reče mi: 'Na koga vidiš da Duh silazi i ostaje na njemu, to je onaj koji krsti Duhom Svetim.' 34 I ja sam to video i svjedočim: on je Sin Božji." 35 Sutradan opet stajaše Ivan s dvojicom svojih učenika. 36 Ugleda Isusa koji je onuda prolazio i reče: "Evo Jaganjca Božjeg!" 37 Te njegove riječi čula ona dva njegova učenika pa podoše za Isusom. 38 Isus se obazre i vidjevši da idu za njim, upita ih: "Što tražite?" Oni mu rekoše: "Rabbi" - Što znači: "Učitelju - gdje stanuješ?" 39 Reče im: "Dođite i vidjet ćete." Podoše dake i vidješe gdje stanuje i ostadoše kod njega onaj dan. Bila je otprilike deseta ura. 40 Jedan od one dvojice, koji su čuvi Ivan pošli za Isusom, bijaše Andrija, brat Šimuna Petra. 41 On najprije nađe svoga brata Šimuna te će mu: "Našli smo Mesiju!" - što znači "Krist - Pomazanik". 42 Dovede ga Isusu, a Isus ga pogleda i reče: "Ti si Šimun, sin Ivanov! Zvat ćeš se Kefal!" - što znači "Petar - Stjena". 43 Sutradan naumi Isus poći u Galileju. Nađe Filipa i reče mu: "Podi za mnom!" 44 Filip je bio iz Betsaide, iz grada Andrijina i Petrova. 45 Filip nađe Natanaela i javi mu: "Našli smo onoga o kome je pisao Mojsije u Zakonu i Proroci: Isusa, sina Josipova, iz Nazareta." 46 Reče mu Natanael: "Iz Nazareta da može biti što dobro?" Kaže mu Filip: "Dođi i vidi." 47 Kad Isus ugleda gdje Natanael dolazi k njemu, reče za njega: "Evo istinitog Izraelca u kojem nema prijevare!" 48 Kaže mu Natanael: "Odakle me poznaješ?" Odgovori mu Isus: "Vidjeh te prije negoli te Filip pozva, dok si bio pod smokvom." 49 Nato će mu Natanael: "Učitelju, ti si Sin Božji! Ti kralj si Izraelov!" 50 Odgovori mu Isus: "Stoga Što ti rekoh: 'Vidjeh te pod smokvom', vjeruješ. I više ćes od toga vidjeti!" 51 I nadoda: "Zaista, zaista, kažem vam: gledat ćete otvoreno nebo i andele Božje gdje uzlaze i silaze nad Sina Čovječjega."

**2** Trećeg dana bijaše svadba u Kani Galilejskoj. Bila ondje Isusova majka. 2 Na svadbu bijaše pozvan i Isus i njegovi učenici. 3 Kad ponesta vina, Isusu će njegova majka: "Vina nemaju." 4 Kaže joj Isus: "Ženo, što ja imam s tobom? Još nije došao moj čas!" 5 Nato će njegova mati poslužiteljima: "Što god vam

rekne, učinite!" 6 A bijaše onđe Židovima za čišćenje Odgovori Isus: "Zaista, zaista, kažem ti: ako se tko ne šest kamenih posuda od po dvije do tri mjere. 7 rodi iz vode i Duha, ne može ući u kraljevstvo Božje. Kaže Isus poslužiteljima: "Napunite posude vodom!" 8 Što je od tijela rođeno, tijelo je; i što je od Duha I napune ih do vrha. 8 Tada im reče: "Zagrabite rođeno, duh je. 7 Ne čudi se što ti rekoh: 'Treba da sada i nosite ravnatelju stola.' Oni odnesu. 9 Kad se rodite nanovo, odozgor." 8 Vjetar puše gdje hoće; okusi vodu što posta vinom, a nije znao odakle je - čuješ mu šum, a ne znaš odakle dolazi i kamo ide. znale su sluge koje zagrabiše vodu - ravnatelj stola Tako je sa svakim koji je rođen od Duha." 9 Upita ga pozove zaručnika 10 i kaže mu: "Svaki čovjek stavlja Nikodem: "Kako se to može zbiti?" 10 Odgovori mu na stol najprije dobro vino, a kad se ponapiju, gore. Isus: "Ti si učitelj u Izraelu pa to da ne razumiješ? Ti si čuvaš dobro vino sve do sada." 11 Tako, u 11 Zaista, zaista, kažem ti: govorimo što znamo, Kani Galilejskoj, učini Isus prvo znamenje i objavi svjedočimo za ono što vidjesmo, ali svjedočanstva svoju slavu te povjerovaše u njega njegovi učenici. našega ne primate. 12 Ako vam rekoh zemaljsko 12 Nakon toga siđe sa svojom majkom, s braćom i pa ne vjerujete, kako ćete vjerovati kad vam budem sa svojim učenicima u Kafarnaum. Onde ostadoše govorio nebesko? 13 Nitko nije uzašao na nebo doli nekoliko dana. 13 Blizu bijaše židovska Pasha. Stoga onaj koji siđe s neba, Sin Čovječji. 14 I kao što je Isus užide u Jeruzalem. 14 U Hramu nađe prodavače Mojsije podigao zmiju u pustinji tako ima biti podignut volova, ovaca i golubova i mjenjače gdje sjede. 15 I Sin Čovječji 15 da svaki koji vjeruje u njemu ima načini bić od užeta te ih sve istjera iz Hrama zajedno život vječni. (aiōnios g166) 16 Uistinu, Bog je tako ljubio s ovcama i volovima. Mjenjačima rasu novac i stolove svijet te je dao svoga Sina Jedinorođenca da nijedan isprevrta, 16 a prodavačima golubova reče: "Nosite koji u njega vjeruje ne propadne, nego da ima život to odavde i ne činite od kuće Oca mojega kuću vječni. (aiōnios g166) 17 Ta Bog nije poslao Sina na trgovačku." 17 Prisjetiše se njegovi učenici da je svijet da sudi svjetu, nego da se svijet spasi po pisano: Izjeda me revnost za Dom tvoj. 18 Nato se njemu. 18 Tko vjeruje u njega, ne osuđuje se; a tko umiješaju Židovi i upitaju ga: "Koje nam znamenje ne vjeruje, već je osuđen što nije vjerovao u ime možeš pokazati da to smiješ činiti?" 19 Odgovori im jedinorođenoga Sina Božjega. 19 A ovo je taj sud: Isus: "Razvalite ovaj hram i ja ću ga u tri dana podići." Svjetlost je došla na svijet, ali ljudi su više ljubili tamu 20 Rekoše mu nato Židovi: "Četrdeset i šest godina nego svjetlost jer djela im bijahu zla. 20 Uistinu, tko gradio se ovaj Hram, a ti da ćeš ga u tri dana podići?" god čini зло, mrzi svjetlost i ne dolazi k svjetlosti da 21 No on je govorio o hramu svoga tijela. 22 Pošto se ne razotkriju djela njegova; 21 a tko čini istinu, uskrsmu od mrtvih, prisjetiše se njegovi učenici da je dolazi k svjetlosti nek bude bjelodano da su djela to htio reći te povjerovaše Pismu i besjadi koju Isus njegova u Bogu učinjena." 22 Poslije toga ode Isus sa reče. 23 Dok je boravio u Jeruzalemu o blagdanu svojim učenicima u Judejsku zemlju. Tu je boravio Pashe, mnogi povjerovaše u njegovo ime promatrajući s njima i krstio. 23 A krstio je i Ivan, u Enonu blizu znamenja koja je činio. 24 No sam se Isus njima nije Salima, jer onđe bijaše mnogo vode. Ljudi su dolazili povjeravao jer ih je sve dobro poznavao 25 i nije i krstili se. 24 Jer Ivan još nije bio bačen u tamnicu. trebalo da mu tko daje svjedočanstvo o čovjeku: ta 25 Između Ivanovih učenika i nekog Židova nastade sam je dobro znao što je u čovjeku.

**3** Bijaše među farizejima čovjek imenom Nikodem, ugledan Židov. 2 On dođe Isusu obnoć i reče mu: "Rabbi, znamo da si od Boga došao kao učitelj jer nitko ne može činiti znamenja kakva ti činiš ako Bog nije s njime." 3 Odgovori mu Isus: "Zaista, zaista, kažem ti: tko se ne rodi nanovo, odozgor, ne može vidjeti kraljevstva Božjega!" 4 Kaže mu Nikodem: "Kako se čovjek može roditi kad je star? Zar može po drugi put ući u utrobu majke svoje i roditi se?" 5

tako prepirka o čišćenju. 26 Dodoše Ivanu i rekоše mu: "Učitelju, onaj koji s tobom bijaše s onu stranu Jordana i za kojega si ti svjedočio - on eno krsti i svrhlje k njemu." 27 Ivan odgovori: "Nitko ne može sebi uzeti ništa ako mu nije dano s neba. 28 Vi ste mi sami svjedoci da sam rekao: 'Nisam ja Krist, nego poslan sam pred njim.' 29 Tko ima zaručnicu, zaručnik je. A prijatelj zaručnikov, koji stoji uza nj i sluša ga, klikće od radosti na glas zaručnikov. Ta se moja radost upravo ispunila. 30 On treba da raste, a ja da se

umanujem. **31** Tko odozgor dolazi, on je iznad sviju; "Vjeruj mi, ženo, dolazi čas kad se nećete klanjati tko je sa zemlje, zemaljski je i zemaljski govor. Tko dolazi s neba, on je iznad sviju: **32** što je vidio i čuo onome što ne poznate, a mi se klanjamo onome što - za to svjedoči, a svjedočanstva njegova nitko ne poznamo jer spasenje dolazi od Židova. **23** Ali dolazi prima. **33** Tko primi njegovo svjedočanstvo, potvrđuje čas - sada je! - kad će se istinski klanjatelji klanjati da je Bog istinit. **34** Uistinu, onaj koga Bog posla Ocu ni na ovoj gori ni u Jeruzalemu. **22** Vi se klanjate Božje riječi govorи jer Bog Duha ne daje na mjeru. **35** Otac. **24** Bog je duh i koji se njemu klanjaju, u duhu i Otac ljubi Sina i sve je predao u ruku njegovу. **36** Istini treba da se klanjaju." **25** Kaže mu žena: "Znam Tko vjeruje u Sina, ima vječni život; a tko neće da vjeruje u Sina, neće vidjeti života; gnjev Božji ostaje na njemu." (aiōnios g166)

**4** Kad Gospodin dozna da su farizeji dočuli kako on, Isus, okuplja i krsti više učenika nego Ivan - **2** iako zapravo nije krstio sam Isus, nego njegovi učenici - **3** ode iz Judeje i ponovno se vrati u Galileju. **4** Morao je proći kroz Samariju. **5** Dođe dakle u samarijski grad koji se zove Sihar, blizu imanja što ga Jakov dade svojemu sinu Josipu. **6** Ondje bijaše zdenac Jakovljev. Isus je umoran od puta sjedio na zdencu. Bila je otprilike šesta ura. **7** Dođe neka žena Samarijanka zahvatiti vode. Kaže joj Isus: "Daj mi piti!" **8** Njegovi učenici bijahu otišli u grad kupiti hrane. **9** Kaže mu na to Samarijanka: "Kako ti, Židov, išteš piti od mene, Samarijanke?" Jer Židovi se ne druže sa Samarijancima. **10** Isus joj odgovori: "Kad bi znala dar Božji i tko je onaj koji ti veli: 'Daj mi piti', ti bi u njega zaiskala i on bi ti dao vode žive." **11** Odvrati mu žena: "Gospodine, ta nemaš ni čime bi zahvatilo, a zdenac je dubok. Otkuda ti dakle voda živa? **12** Zar si ti možda veći od oca našeg Jakova koji nam dade ovaj zdenac i sam je iz njega pio, a i sinovi njegovi i stada njegova?" **13** Odgovori joj Isus: "Tko god piće ove vode, opet će ožednjeti. **14** A tko bude pio vode koju ču mu ja dati, ne, neće ožednjeti nikada: voda koju ču mu ja dati postat će u njemu izvorom vode koja strui u život vječni." (aiōn g165, aiōnios g166) **15** Kaže mu žena: "Gospodine, daj mi te vode da ne žeđam i da ne moram dolaziti ovamo zahvaćati." **16** Nato joj on reče: "Idi i zovi svoga muža pa se vrati ovamo." **17** Odgovori mu žena: "Nemam muža." Kaže joj Isus: "Dobro si rekla: 'Nemam muža!' **18** Pet si doista muževa imala, a ni ovaj koga sada imaš nije ti muž. To si po istini rekla." **19** Kaže mu žena: "Gospodine, vidim da si prorok. **20** Naši su se očevi klanjali na ovome brdu, a vi kažete da je u Jeruzalemu mjesto gdje se treba klanjati." **21** A Isus joj reče: Ocu u duhu i istini jer takve upravo klanjatelje traži Ocu ni na ovoj gori ni u Jeruzalemu. **22** Vi se klanjate onome što ne poznate, a mi se klanjamo onome što poznamo jer spasenje dolazi od Židova. **23** Ali dolazi čas - sada je! - kad će se istinski klanjatelji klanjati Ocu u duhu i istini jer takve upravo klanjatelje traži Božje riječi govorи jer Bog Duha ne daje na mjeru. **24** Bog je duh i koji se njemu klanjaju, u duhu i Otac. **25** Kaže mu žena: "Znam da ima doći Mesija zvani Krist - Pomazanik. Kad on dođe, objavit će nam sve." **26** Kaže joj Isus: "Ja sam, ja koji s tobom govorim!" **27** Uto dođu njegovi učenici pa se začude što razgovara sa ženom. Nitko ga ipak ne zapita: "Što tražiš?" ili: "Što razgovaraš s njom?" **28** Žena ostavi svoj krčag pa ode u grad i reče ljudima: **29** "Dodite da vidite čovjeka koji mi je kazao sve što sam počinila. Da to nije Krist?" **30** Oni izidu iz grada te se upute k njemu. **31** Učenici ga dotle nudili: "Učitelju, jedi!" **32** A on im reče: "Hraniti mi se valja jelom koje vi ne poznajete." **33** Učenici se nato zapitkivahu: "Da mu nije tko donio jesti?" **34** Kaže im Isus: "Jelo je moje vršiti volju onoga koji me posla i dovršiti djelo njegovo. **35** Ne govorite li vi: 'Još četiri mjeseca i evo žetve?' Gle, kažem vam, podignite oči svoje i pogledajte polja: već se bjelasaju za žetvu. **36** Žetelac već prima plaću, sabire plod za vječni život da se sijač i žetelac zajedno raduju. (aiōnios g166) **37** Tu se obistinjuje izreka: 'Jedan sije, drugi žanje.' **38** Ja vas poslah žeti ono oko čega se niste trudili; drugi su se trudili, a vi ste ušli u trud njihov." **39** Mnogi Samarijanci iz onoga grada povjerovaše u njega zbog riječi žene koja je svjedočila: "Kazao mi je sve što sam počinila." **40** Kad su dakle Samarijanci došli k njemu, moljahu ga da ostane u njih. I ostade ondje dva dana. **41** Tada ih je još mnogo više povjerovalo zbog njegove riječi **42** pa govoruhu ženi: "Sada više ne vjerujemo zbog tvoga kazivanja; ta sami smo čuli i znamo: ovo je uistinu Spasitelj svijeta." **43** Nakon dva dana ode odande u Galileju. **44** Sam je Isus doduše izjavio da prorok nema časti u svom zavičaju. **45** Kad je dakle stigao u Galileju, Galilejci ga lijepo primiše jer bijahu vidjeli što je sve učinio u Jeruzalemu za blagdana. Jer su i oni bili uzišli na blagdan. **46** Dode dakle ponovno u Kanu Galilejsku, gdje bijaše pretvorio vodu u vino. Ondje bijaše neki kraljevski službenik koji je imao bolesna sina u Kafarnaumu. **47** Kad je čuo da je Isus došao iz Judeje u Galileju,

ode k njemu pa ga moljaše da siđe i ozdravi mu sina izjednačujući sebe s Bogom. **19** Isus nato odvrati: jer već samo što nije umro. **48** Nato mu Isus reče: "Zaista, zaista, kažem vam: Sin ne može sam od "Ako ne vidite znamenja i čudes, ne vjerujete!" **49** sebe činiti ništa, doli što vidi da čini Otac; što on Kaže mu kraljevski službenik: "Gospodine, siđi dok čini, to jednako i Sin čini. **20** Jer Otac Ljubi Sina i mi ne umre dijete." **50** Kaže mu Isus: "Idi, sin tvoj pokazuje mu sve što sam čini. Pokazat će mu i veća živi!" Povjerova čovjek riječi koju mu reče Isus i ode. djela od ovih te čete se čudom čuditi. **21** Uistinu, **51** Dok je on još silazio, pohite mu u susret sluge kao što Otac uskrisuje mrtve i oživljava tako i Sin s viješću da mu sin živi. **52** Upita ih dakle za uru oživljava koje hoće. **22** Otac doista ne sudi nikomu: kad mu je krenulo nabolje. Rekoše mu: "Jučer oko sav je sud predao Sinu **23** da svih časte Sina kao što sedme ure pustila ga ognjica." **53** Tada razabra otac časte Oca. Tko ne časti Sina, ne časti ni Oca koji ga da je to bilo upravo onog časa kad mu Isus reče: "Sin posla." **24** "Zaista, zaista, kažem vam: tko sluša moju riječ i vjeruje onomu koji me posla, ima život vječni i ne dolazi na sud, nego je prešao iz smrti u život. Judeje u Galileju.

**5** Nakon toga bijaše židovski blagdan pa Isus užide u Jeruzalem. **2** U Jeruzalemu se kod Ovčjih vrata nalazi kupalište koje se hebrejski zove Bethzatha, a ima pet trijemova. **3** U njima je ležalo mnoštvo bolesnika - slijepih, hromih, uzetih: čekali su da izbjede voda. **4** Andeo bi Gospodnji, naime, silazio od vremena do vremena u ribnjak i pokrenuo vodu: tko bi prvi ušao pošto je voda izbila, ozdravio bi makar bolovao od bilo kakve bolesti. **5** Bijaje ondje neki čovjek koji je trpio od svoje bolesti trideset i osam godina. **6** Kad ga Isus opazi gdje leži i kada dozna da je već dugo u tome stanju, kaže mu: "Želiš li ozdraviti?" **7** Odgovori mu bolesnik: "Gospodine, nikoga nemam tko bi me uronio u kupalište kad se voda uzbiba. Dok ja stignem, drugi već prije mene side." **8** Kaže mu Isus: "Ustani, uzmi svoju postelju i hodi!" **9** Čovjek odmah ozdravi, uzme svoju postelju i prohoda. Toga dana bijaše subota. **10** Židovi su stoga govorili ozdravljenomu: "Subota je! Ne smiješ nositi postelju svoju!" **11** On im odvrati: "Onaj koji me ozdravi reče mi: 'Uzmi svoju postelju i hodi!'" **12** Upitaše ga dakle: "Tko je taj čovjek koji ti je rekao: 'Uzmi i hodi?'" **13** No ozdravljenik nije znao tko je taj jer je Isus nestao u mnoštvu što se ondje nalazilo. **14** Nakon toga nađe ga Isus u Hramu i reče mu: "Eto, ozdravio si! Više ne grijesiš da te što gore ne snade!" **15** Čovjek ode i javi Židovima da je Isus onaj koji ga je ozdravio. **16** Zbog toga su Židovi počeli Isusa napadati što to radi subotom. **17** Isus im odgovori: "Otac moj sve do sada radi pa i ja radim." **18** Zbog toga su Židovi još više gledali da ga ubiju jer je ne samo kršio subotu nego i Boga nazivao Ocem svojim

(aiōnios g166) **25** Zaista, zaista, kažem vam: dolazi čas - sada je! - kad će mrtvi čuti glas Sina Božjega i koji čuju, živjet će. **26** Doista, kao što Otac ima život u sebi tako je i Sinu dao da ima život u sebi; **27** i ovlasti ga da sudi jer je Sin Čovječji. **28** Ne čudite se tome jer dolazi čas kad će svih koji su u grobovima, čuti njegov glas. **29** I izići će: koji su dobro činili - na uskrsnuće života, a koji su radili zlo - na uskrsnuće osude. **30** Ja sam od sebe ne mogu učiniti ništa: kako čujem, sudim, i sud je moj pravedan jer ne tražim svoje volje, nego volju onoga koji me posla." **31** "Ako ja svjedočim sam za sebe, svjedočanstvo moje nije istinito. **32** Drugi svjedoči za mene i znam: istinito je svjedočanstvo kojim on svjedoči za mene. **33** Vi ste poslali k Ivanu i on je posvjedočio za istinu. **34** Ja ne primam svjedočanstva od čovjeka, već govorim to da se vi spasite. **35** On bijaše svjetiljka što gori i svijetli, a vi se htjedoste samo za čas naslađivati njegovom svjetlosti. **36** Ali ja imam svjedočanstvo veće od Ivana: djela koja mi je dao izvršiti Otac, upravo ta djela koja činim, svjedoče za mene - da me poslao Otac. **37** Pa i Otac koji me posla sam je svjedočio za mene. Niti ste glasa njegova ikada čuli niti ste lica njegova ikada vidjeli, **38** a ni riječ njegova ne prebiva u vama jer ne vjerujete onomu kojega on posla. **39** Vi istražujete Pisma jer mislite po njima imati život vječni. I ona svjedoče za mene, (aiōnios g166) **40** a vi ipak nećete da dođete k meni da život imate. **41** Slave od ljudi ne tražim, **42** ali vas dobro upoznah: ljubavi Božje nemate u sebi. **43** Ja sam došao u ime Oca svoga i vi me ne primate. Dode li tko drugi u svoje ime, njega čete primiti. **44** Ta kako biste vi vjerovali kad tražite slavu jedni od drugih,

a slave od Boga jedinoga ne tražite! **45** Ne mislite da će vas ja tužiti Ocu. Vaš je tužitelj Mojsije u koga se uzzate. **46** Uistinu, kad biste vjerovali Mojsiju, i meni biste vjerovali: ta o meni je on pisao. **47** Ali ako njegovim pismima ne vjerujete, kako da mojim riječima vjerujete?"

**6** Nakon toga ode Isus na drugu stranu Galilejskog, Tiberijadskog mora. **2** Slijedilo ga silno mnoštvo jer su gledali znamenja što ih je činio na bolesnicima. **3** A Isus uziđe na goru i ondje sjedaše sa svojim učenicima. **4** Bijaše blizu Pasha, židovski blagdan. **5** Isus podigne oči i ugleda kako silan svijet dolazi k njemu pa upita Filipa: "Gdje da kupimo kruha da ovi blagaju?" **6** To reče kušajući ga; jer znao je što će učiniti. **7** Odgovori mu Filip: "Za dvjesta denara kruha ne bi bilo dosta da svaki nešto malo dobije." **8** Kaže mu jedan od njegovih učenika, Andrija, brat Šimuna Petra: **9** "Ovdje je dječak koji ima pet ječmenih kruhova i dvije ribice! Ali što je to za tolike?" **10** Reče Isus: "Neka ljudi posjedaju!" A bilo je mnogo trave na tome mjestu. Posjedaše dakle muškarci, njih oko pet tisuća. **11** Isus uze kruhove, izreče zahvalnicu pa razdijeli onima koji su posjedali. A tako i od ribica - koliko su god htjeli. **12** A kad se nasutiše, reče svojim učenicima: "Skupite preostale ulomke da ništa ne propadne!" **13** Skupili su dakle i napunili dvanaest košara ulomaka što od pet ječmenih kruhova pretekoše onima koji su blagovali. **14** Kad su ljudi vidjeli znamenje što ga Isus učini, rekoše: "Ovo je uistinu Prorok koji ima doći na svijet!" **15** Kad Isus spozna da kane doći, pograbiti ga i zakraljiti, povuće se ponovno u goru, posve sam. **16** Kad nasta večer, siđoše njegovi učenici k moru, **17** uđoše u lađicu i krenuše na onu stranu mora, u Kafarnaum. Već se i smrklo, a Isusa još nikako k njima. **18** More se uzburkalo od silnog vjetra što je zapuhao. **19** Pošto su dakle isplovili oko dvadeset i pet do trideset stadija, ugledaju Isusa gdje ide po moru i približava se lađici. Prestraše se, **20** a on će njima: "Ja sam! Ne bojte se!" **21** Htjedoše ga uzeti u lađicu, kadli se lađica odmah nađe na obali kamo su se zaputili. **22** Sutradan mnoštvo, koje оста s onu stranu mora, zapazi da ondje bijaše samo jedna lađica i da Isus nije bio ušao zajedno sa svojim učenicima u lađicu, nego da oni odoše sami. **23** Iz Tiberijade pak stigoše druge lađice blizu onog mjesto gdje jedoše kruh pošto je Gospodin izrekao zahvalnicu. **24** Kada dakle mnoštvo vidje da ondje nema Isusa ni njegovih učenika, uđu u lađice i odu u Kafarnaum tražeći Isusa. **25** Kad ga nađoše s onu stranu mora, rekoše mu: "Učitelju, kad si ovamo došao?" **26** Isus im odgovori: "Zaista, zaista, kažem vam: tražite me, ali ne stoga što vidjeste znamenja, nego stoga što ste jeli od onih kruhova i nasiliti se. **27** Radite, ali ne za hranu propadljivu, nego za hranu koja ostaje za život vječni: nju će vam dati Sin Čovječiji jer njega Otac - Bog - opečati." (aiōnios g166) **28** Rekoše mu dakle: "Što nam je činiti da bismo radili djela Božja?" **29** Odgovori im Isus: "Djelo je Božje da vjerujete u onoga kojega je on poslao." **30** Rekoše mu onda: "Kakvo ti znamenje činiš da vidimo pa da ti vjerujemo? Koje je tvoje djelo?" **31** Očevi naši blagovaše manu u pustinji, kao što je pisano: Nahrani ih kruhom nebeskim." **32** Reče im Isus: "Zaista, zaista, kažem vam: nije vam Mojsije dao kruh s neba, nego Otac moj daje vam kruh s neba, kruh istinski; **33** jer kruh je Božji Onaj koji silazi s neba i daje život svijetu." **34** Rekoše mu nato: "Gospodine, daj nam uvijek toga kruha." **35** Reče im Isus: "Ja sam kruh života. Tko dolazi k meni, neće ogladnjeti; tko vjeruje u mene, neće ožednjeti nikada. **36** No rekoh vam: vidjeli ste me, a opet ne vjerujete. **37** Svi koje mi daje Otac doći će k meni, i onoga tko dođe k meni neću izbaciti; **38** jer siđoh s neba ne da vršim svoju volju, nego volju onoga koji me posla. **39** A ovo je volja onoga koji me posla: da nikoga od onih koje mi je dao ne izgubim, nego da ih uskrisim u posljednji dan. **40** Da, to je volja Oca mojega da tko god vidi Sina i vjeruje u njega, ima život vječni i ja da ga uskrisim u posljednji dan." (aiōnios g166) **41** Židovi nato mrmljaju protiv njega što je rekao: "Ja sam kruh koji je sišao s neba." **42** Govorahu: "Nije li to Isus, sin Josipov? Ne poznajemo li mu oca i majku? Kako sada govorи: 'Sišao sam s neba?'" **43** Isus im odvrati: "Ne mrmljajte među sobom! **44** Nitko ne može doći k meni ako ga ne povuče Otac koji me posla; i ja ću ga uskrisiti u posljednji dan. **45** Pisano je u Prorocima: Svi će biti učenici Božji. Tko god čuje od Oca i pouči se, dolazi k meni. **46** Ne da bi tko vidi Oca, doli onaj koji je kod Boga; on je vidi Oca. **47** Zaista, zaista, kažem vam: tko vjeruje, ima život vječni. (aiōnios g166) **48** Ja sam kruh života. **49** Očevi vaši jedoše u pustinji manu i pomriješe. **50** Ovo je kruh koji silazi s neba:

da tko od njega jede, ne umre. **51** Ja sam kruh živi u njega. **6** Reče im nato Isus: "Moje vrijeme još nije koji je s neba sišao. Tko bude jeo od ovoga kruha, došlo, a za vas je vrijeme svagda pogodno. **7** Vas živjet će uvijeke. Kruh koji ču ja dati tijelo je moje - svijet ne može mrziti, ali mene mrzi jer ja svjedočim za život svijeta." (aiōn g165) **52** Židovi se nato među protiv njega: da su mu djela opaka. **8** Vi samo uzidite sobom prepirahu: "Kako nam ovaj može dati tijelo na blagdan. Ja još ne uzlazim na ovaj blagdan jer svoje za jelo?" **53** Reče im stoga Isus: "Zaista, zaista, moje se vrijeme još nije ispunilo." **9** To im reče i kažem vam: ako ne jedete tijela Sina Čovječjega i ostade u Galileji. **10** Ali pošto njegova braća uzidoše ne pijete krvi njegove, nemate života u sebi! **54** Tko na blagdan, uzide i on, ne javno, nego potajno. **11** A blaguje tijelo moje i pije krv moju, ima život vječni; Židovi su ga tražili o blagdanu pitajući: "Gdje je onaj?" i ja ču ga uskrisiti u posljednji dan. (aiōnios g166) **55** **12** I među mnoštvom o njemu se mnogo šaptalo. Tijelo je moje jelo istinsko, krv je moja piće istinsko. Jedni govorahu: "Dobar je!" Drugi pak: "Ne, nego **56** Tko jede moje tijelo i pije moju krv, u meni ostaje i zavodi narod." **13** Ipak nitko nije otvoreno govorio o ja u njemu. **57** Kao što je mene poslao živi Otac i njemu zbog straha od Židova. **14** Usred blagdana ja živim po Ocu, tako i onaj koji mene blaguje živjet užide Isus u Hram i stade naučavati. **15** Židovi se u če po meni. **58** Ovo je kruh koji je s neba sišao, čudu pitahu: "Kako ovaj znade Pisma, a nije učio?" **16** ne kao onaj koji jedoše očevi i pomriješe. Tko jede Nato im Isus odvratí: "Moj nauk nije moj, nego onoga ovaj kruh, živjet će uvijeke." (aiōn g165) **59** To reče koji me posla. **17** Ako tko hoće vršiti volju njegovu, Isus naučavajući u sinagogi u Kafarnaumu. **60** Mnogi prepoznat će da li je taj nauk od Boga ili ja sam od od njegovih učenika čuvši to rekoše: "Tvrda je to sebe govorim. **18** Tko sam od sebe govorí, svoju besjedu! Tko je može slušati?" **61** A Isus znajući sam slavu traži, a tko traži slavu onoga koji ga posla, taj od sebe da njegovi učenici zbog toga mrmljavu, reče je istinit i nema u njemu nepravednosti. **19** Nije li im: "Zar vas to sablažnjava? **62** A što ako vidite Sina vam Mojsije dao Zakon? Pa ipak nitko od vas ne vrši Čovječjega kako uzlazi onamo gdje je prije bio?" **63** Zakona." "Zašto tražite da me ubijete?" **20** Odgovori "Duh je onaj koji oživljuje, tijelo ne koristi ništa. Riječi mnoštvo: "Zloduha imaš! Tko traži da te ubije?" **21** koje sam vam govorio duh su i život su." **64** "A ipak, Uzvratim Isus: "Jedno djelo učinih i svi se čudite. imah među vama koji ne vjeruju." Jer znao je Isus **22** Mojsije vam dade obrezanje - ne, ono i nije od od početka koji su oni što ne vjeruju i tko je onaj Mojsija, nego od otaca - i vi u subotu obrezujete koji će ga izdati. **65** I doda: "Zato sam vam i rekao čovjeka. **23** Ako čovjek može primiti obrezanje u da nitko ne može doći k meni ako mu nije dano od subotu da se ne prekrši Mojsijev zakon, zašto se Oca." **66** Otada mnogi učenici odstupiše, više nisu išli ljutite na mene što sam svega čovjeka ozdravio u s njime. **67** Reče stoga Isus dvanaestorici: "Da možda subotu? **24** Ne sudite po vanjštini, nego sudite sudom i vi ne kanite otići?" **68** Odgovori mu Šimun Petar: "Zašto tražite da ga ubiju? **25** Rekoše tada neki Jeruzalemci: "Nije "Gospodine, kome da idemo? Ti imas rijeći života li to onaj koga traže da ga ubiju? **26** A evo, posve vječnoga! (aiōnios g166) **69** I mi vjerujemo i znamo: otvoreno govorí i ništa mu ne kažu. Da nisu možda ti si Svetac Božji." **70** Odgovori im Isus: "Nisam li i glavari doista upoznali da je on Krist? **27** Ali za ja vas dvanaestoricu izabrao? A ipak, jedan je od njega znamo odakle je, a kad Krist dođe, nitko neće vas davao." **71** Govoraše to o Judi, sinu Šimuna znati odakle je!" **28** Nato Isus, koji je učio u Hramu, Iškariotskoga, jednom od dvanaestorice, jer on ga je povika: "Da! Poznajete me i znate odakle sam! A ipak imao izdati.

**7** Nakon toga Isus je obilazio po Galileji; nije htio u Judeju jer su Židovi tražili da ga ubiju. **2** Bijaše blizu židovski Blagdan sjenica. **3** Rekoše mu stoga njegova braća: "Otiđi odavle i podi u Judeju da i tvoji učenici vide djela što činiš. **4** Ta tko želi biti javno poznat, ne čini ništa u tajnosti. Ako već činiš sve to, očituj se svijetu." **5** Jer ni braća njegova nisu vjerovala u njega. **6** Reče im nato Isus: "Moje vrijeme još nije došlo, a za vas je vrijeme svagda pogodno. **7** Vas svijet ne može mrziti, ali mene mrzi jer ja svjedočim protiv njega: da su mu djela opaka. **8** Vi samo uzidite na blagdan. Ja još ne uzlazim na ovaj blagdan jer još nije bio došao njegov čas. **31** A mnogi iz mnoštva povjerovaše u nj te govorahu: "Zar će Krist, kada dođe, činiti više znamenja nego što ih ovaj učini?" **32** Dočuli farizeji da se to u mnoštvu o njemu šapče.

Stoga glavari svećenički i farizeji poslaše stražare nju baci kamen." 8 I ponovno se sagnuvši, nastavi da ga uhvate. 33 Tada Isus reče: "Još sam malo pisati po zemlji. 9 A kad oni to čuše, stadoše odlaziti vremena s vama i odlazim onomu koji me posla. 34 jedan za drugim, počevši od starijih. Osta Isus sam - i Tražit će te i nećete me naći; gdje sam ja, vi ne žena koja stajaše u sredini. 10 Isus se uspravi i reče možete doći." 35 Rekoše nato Židovi među sobom: joj: "Ženo, gdje su oni? Zar te nitko ne osudi?" 11 "Kamo to ovaj kani da ga mi nećemo naći? Da ne Ona reče: "Nitko, Gospodine." Reče joj Isus: "Ni ja te kani poći raseljenima među Grcima i naučavati Grke? ne osuđujem. Idi i odsada više nemoj grijesiti." 12 36 Što li znači besjeda koju reče: "Tražit će te i Isus im zatim ponovno progovori: "Ja sam svjetlost nećete me naći; gdje sam ja, vi ne možete doći?" 37 svijeta; tko ide za mnom, neće hoditi u tamu, nego će U posljednji, veliki dan blagdana Isus stade i povika: imati svjetlost života." 13 Farizeji mu nato rekoše: "Ako je tko žadan, neka dođe k meni! Neka piye 38 "Ti svjedočiš sam za sebe: svjedočanstvo tvoje nije koji vjeruje u mene! Kao što reče Pismo: 'Rijeke će istinito!' 14 Odgovori im Isus: "Ako ja i svjedočim žive vode poteći iz njegove utrobe!" 39 To reče o sam za sebe, svjedočanstvo je moje istinito jer znam Duhu kojega su imali primiti oni što vjeruju u njega. odakle dođoh i kamo idem. A vi ne znate ni odakle Tada doista ne bijaše još došao Duh jer Isus nije bio dolazim ni kamo idem. 15 Vi sudite po tijelu; ja ne proslavljen. 40 Kad su neki iz naroda čuli te riječi, sudim nikoga; 16 no ako i sudim, sud je moj istinit jer govorahu: "Ovo je uistinu Prorok." 41 Drugi govorahu: nisam sam, nego - ja i onaj koji me posla, Otac. 17 Ta "Ovo je Krist." A bilo ih je i koji su pitali: "Pa zar Krist i u vašem zakonu piše da je svjedočanstvo dvojice dolazi iz Galileje? 42 Ne kaže li Pismo da Krist dolazi istinito. 18 Ja svjedočim za sebe, a svjedoči za mene iz potomstva Davidova, i to iz Betlehema, mjesta i onaj koji me posla, Otac." 19 Nato ga upitaju: "Gdje gdje bijaše David?" 43 Tako je u narodu nastala je tvoj Otac?" Odgovori Isus: "Niti mene poznajete niti podvojenost zbog njega. 44 Neki ga čak htjedoše Oca mojega. Kad biste poznavali mene, i Oca biste uhvatiti, ali nitko ne stavi na nj ruke. 45 Dodoše moga poznavali." 20 Te riječi rekao je Isus u riznicu dok dakle stražari glavarima svećeničkim i farizejima, a je naučavao u Hramu. I nitko ga ne uhvati jer još ne ovi im rekoše: "Zašto ga ne dovedoste?" 46 Stražari bijaše došao njegov čas. 21 Reče im ponovno Isus: odgovore: "Nikada nitko nije ovako govorio." 47 Nato "Ja odlazim, a vi ćete me tražiti i u svojem ćete grijehu će im farizeji: "Zar ste se i vi dali zavesti? 48 Je li itko umrijeti. Kamo ja odlazim, vi ne možete doći." 22 od glavara ili farizeja povjerovao u njega? 49 Ali ta Židovi se nato stanu pitati: "Da se možda ne kani ubiti svjetina koja ne pozna Zakona - to je prokletio!" 50 kad govorii: 'Kamo ja odlazim, vi ne možete doći?' 23 Kaže im Nikodem - onaj koji ono prije dođe k Isusu, a Isus nastavi: "Vi ste odozvolili, ja sam odozgor. Vi bijaše jedan od njih: 51 "Zar naš Zakon sudi čovjeku ste od ovoga svijeta, a ja nisam od ovoga svijeta. 24 ako ga prije ne sasluša i ne dozna što čini?" 52 Stoga vam i rekoh: 'Umrijet ćete u grijesima svojim.' Odgovoriše mu: "Da nisi i ti iz Galileje? Istraži pa ćeš Uistinu, ako ne povjerujete da Ja jesam, umrijet ćete vidjeti da iz Galileje ne ustaje prorok." 53 I otidoše u grijesima svojim." 25 Nato mu oni rekoše: "A tko si svaki svojoj kući.

**8** A Isus se uputi na Maslinsku goru. 2 U zoru eto ga opet u Hramu. Sav je narod hrlio k njemu. On sjede i stade poučavati. 3 Uto mu pismoznanci i farizeji dovedu neku ženu zatečenu u preljubu. Postave je u sredinu 4 i kažu mu: "Učitelju! Ova je žena zatečena u samom preljubu. 5 U Zakonu nam je Mojsije naredio takve kamenovati. Što ti na to kažeš?" 6 To govorahu samo da ga iskušaju pa da ga mogu optužiti. Isus se sagne pa stane prstom pisati po tlu. 7 A kako su oni dalje navaljivali, on se uspravi i reče im: "Tko je od vas bez grijeha, neka prvi na

32 upoznat ćete istinu i istina će vas oslobođiti.” 33 vidjeti moj Dan. I vidje i obradova se.” 57 Rekoše mu Odgovore mu: “Potomstvo smo Abrahamovo i nikome nato Židovi: “Ni pedeset ti još godina nije, a video si nikada nismo robovali. Kako to ti govorиш: ‘Postat Abrahama?’” 58 Reče im Isus: “Zaista, zaista, kažem ćete slobodni!” 34 Odgovori im Isus: “Zaista, zaista, vam: prije negoli Abraham posta, Ja jesam!” 59 Nato kažem vam: tko god čini grijeh, rob je grijeha. 35 Rob pogradiše kamenje da bace na nj. No Isus se sakri te ne ostaje u kući zauvijek, a sin ostaje zauvijek. (aiōn izide iz Hrama.

g165) 36 Ako vas dakle Sin oslobođi, zbilja ćete biti slobodni. 37 Znam: potomstvo ste Abrahamovo, a ipak tražite da me ubijete jer moja riječ nema mesta u vama. 38 Ja govorim što vidjeh kod Oca, a vi činite što čuste od svog oca.” 39 Odgovoriše mu: “Naš je otac Abraham”. Kaže im Isus: “Da ste djeca Abrahamova, djela biste Abrahamova činili. 40 A eto, tražite da ubijete mene, mene koji sam vam govorio istinu što sam je od Boga čuo. Takvo što Abraham nije učinio! 41 Vi činite djela oca svojega.” Rekoše mu: “Mi se nismo rodili iz preljuba, jedan nam je Otac - Bog.” 42 Reče im Isus: “Kad bi Bog bio vaš Otac, ljubili biste mene jer sam ja od Boga izišao i došao; nisam sam od sebe došao, nego on me posla. 43 Zašto moje besjede ne razumijete? Zato što niste kadri slušati moju riječ. 44 Vama je otac davao i hoće vam se vršiti prohtjeve oca svoga. On bijaše čovjekoubojica od početka i ne stajaše u istini jer nema istine u njemu: kad govorи laž, od svojega govorи jer je lažac i otac laži. 45 A meni, jer istinu govorim, meni ne vjerujete. 46 Tko će mi od vas dokazati grijeh? Ako istinu govorim, zašto mi ne vjerujete? 47 Tko je od Boga, riječi Božje sluša; vi zato ne sluštate jer niste od Boga.” 48 Odgovoriše mu Židovi: “Ne kažemo li pravo da si ti Samarijanac i da imaš zloduh?” 49 Odgovori Isus: “Ja nemam zloduhu, nego častim svoga Oca, a vi me obeščaćujete; 50 No ja ne tražim svoje slave; ima tko traži i sudi. 51 Zaista, zaista, kažem vam: ako tko očuva moju riječ, neće vidjeti smrti dovjeka.” (aiōn g165) 52 Rekoše mu Židovi: “Sada vidimo da imaš zloduhu. Abraham umrije, tako i proroci, a ti kažeš: ‘Ako tko čuva moju riječ, neće okusiti smrti dovjeka.’” (aiōn g165) 53 Zar si ti veći od oca našega Abrahama, koji je umro? Pa i proroci pomriješ. Kime se to praviš?” 54 Odgovori Isus: “Ako ja sam sebe slavim, slava moja nije ništa. Ima koji me slavi - Otac moj, a vi velite da je on vaš Bog, 55 no ne poznajete ga, a ja ga znam. Ako vam reknem da ga ne znam, bit će lažac jednak vama. No znam ga i riječ njegovu čuvam. 56 Abraham, otac vaš, usklikta što će

9 Prolazeći ugleda čovjeka slijepa od rođenja. 2 Zapitaše ga njegovi učenici: “Učitelju, tko li sagriješi, on ili njegovi roditelji te se slijep rodio?” 3 Odgovori Isus: “Niti sagriješi on niti njegovi roditelji, nego je to zato da se na njemu očituju djela Božja.” 4 “Dok je dan, treba da radimo djela onoga koji me posla. Dolazi noć, kad nitko ne može raditi. 5 Dok sam na svijetu, svjetlost sam svijeta.” 6 To rekavši, pljune na zemlju i od pljuvačke načini kal pa mu kalom premaza oči. 7 I reče mu: “Iди, operi se u kupalištu Siloamu!” - što znači “Poslanik.” Onaj ode, umije se pa se vrati gledajući. 8 Susjedi i oni koji su ga prije vidali kao prosjaka govorili su: “Nije li to onaj koji je sjedio i prosio?” 9 Jedni su govorili: “On je.” Drugi opet: “Nije, nego mu je sličan.” On je sam tvrdio: “Da, ja sam!” 10 Nato ga upitaše: “Kako su ti se otvorile oči?” 11 On odgovori: “Čovjek koji se zove Isus načini kal, premaza mi oči i reče mi: ‘Idi u Siloam i operi se.’ Odoh dakle, oprah se i progledah.” 12 Rekoše mu: “Gdje je on?” Odgovori: “Ne znam.” 13 Tada odvedoše toga bivšeg slijepca farizejima. 14 A toga dana kad Isus načini kal i otvori njegove oči, bijaše subota. 15 Farizeji ga počeše iznova ispitivati kako je progledao. On im reče: “Stavio mi kal na oči i ja se oprah - i evo vidim.” 16 Nato neki između farizeja rekoše: “Nije taj čovjek od Boga: ne pazi na subotu.” Drugi su pak govorili: “A kako bi jedan grešnik mogao činiti takva znamenja?” I nastade među njima podvojenost. 17 Zatim ponovno upitaju slijepca: “A što ti kažeš o njemu? Otvorio ti je oči!” On odgovori: “Prorok je!” 18 Židovi ipak ne vjerovahu da on bijaše slijep i da je progledao dok ne dozvaše roditelje toga koji je progledao 19 i upitaše ih: “Je li ovo vaš sin za kojega tvrdite da se slijep rodio? Kako sada vidi?” 20 Njegovi roditelji odvrate: “Znamo da je ovo naš sin i da se slijep rodio. 21 A kako sada vidi, to mi ne znamo; i tko mu je otvorio oči, ne znamo. Njega pitajte! Punoljetan je: neka sam o sebi govoriti!” 22 Rekoše tako njegovi roditelji jer su se bojali Židova. Židovi se doista već bijahu dogovorili da se iz sinagoge ima izopćiti svaki

koji njega prizna Kristom. **23** Zbog toga rekoše njegovi da ukrade, zakolje i pogubi. Ja dođoh da život imaju, roditelji: "Punoljetan je, njega pitajte!" **24** Pozvaše u izobilju da ga imaju." **11** "Ja sam pastir dobri. Pastir stoga po drugi put čovjeka koji bijaše slijep i rekoše dobri život svoj polaže za ovce. **12** Najamnik - koji mu: "Podaj slavu Bogu! Mi znamo da je taj čovjek nije pastir i nije vlasnik ovaca - kad vidi vuka gdje grešnik!" **25** Nato im on odgovori: "Je li grešnik, ja ne dolazi, ostavlja ovce i bježi, a vuk ih grabi i razgoni: znam. Jedno znam: slijep sam bio, a sada vidim." **26** **13** najamnik je i nije mu do ovaca. **14** Ja sam pastir Rekoše mu opet: "Što ti učini? Kako ti otvori oči?" **27** dobri i poznajem svoje i mene poznaju moje, **15** kao Odgovori im: "Već vam rekoh i ne poslušaste me. Što što mene poznaje Otac i ja poznajem Oca i život svoj opet hoćeš čuti? Da ne kanite i vi postati njegovim polažem za ovce. **16** Imam i drugih ovaca, koje nisu učenicima?" **28** Nato ga oni izgrdiše i rekoše: "Ti iz ovog ovčnjaka. I njih treba da dovedem i glos će si njegov učenik, a mi smo učenici Mojsijevi. **29** Mi moj čuti i bit će jedno stado, jedan pastir. **17** Zbog znamo da je Mojsiju govorio Bog, a za ovoga ne toga me i ljubi Otac što polažem život svoj da ga opet znamo ni odakle je." **30** Odgovori im čovjek: "Pa to i uzmem. **18** Nitko mi ga ne oduzima, nego ja ga sam jest čudnovat da vi ne znate odakle je, a meni je od sebe polažem. Vlast imam položiti ga, vlast imam otvorio oči. **31** Znamo da Bog grešnike ne uslišava; opet uzeti ga. Tu zapovijed primih od Oca svoga." **19** nego je li tko bogobojazan i vrši li njegovu volju, toga Među Židovima ponovno nastala podvojenost zbog tih uslišava. **32** Odvijeka se nije čulo da bi tko otvorio rijeći. **20** Mnogi su od njih govorili: "Zloduhu ima pa oči slijepcu od rođenja. (aiōn g165) **33** Kad ovaj ne bi mahnila! Što ga slušate?" **21** Drugi su govorili: "Nisu bio od Boga, ne bi mogao činiti ništa". **34** Odgovore to rijeći opsjednuti. Zar zloduh može slijepima oči mu: "Sav si se u grijesima rodio, i ti nas da učiš?" i otvoriti?" **22** Svetkovao se tada u Jeruzalemu Blagdan izbacise ga. **35** Dočuo Isus da su onoga izbacili pa ga posvećenja. Bila je zima. **23** Isus je obilazio Hramom nadje i reče mu: "Ti vjeruješ u Sina Čovječjega?" **36** po trijemu Salomonovu. **24** Okružili ga Židovi i govorili On odgovori: "A tko je taj, Gospodine, da vjerujem u mu: "Dokle ćeš nam dušu držati u neizvjesnosti? Ako njega?" **37** Reče mu Isus: "Vidio si ga! To je onaj koji si ti Krist, reci nam otvoreno!" **25** Isus im odgovori: govoriti s tobom!" **38** A on reče: "Vjerujem, Gospodine!" "Rekoh vam pa ne vjerujete. Djela što ih ja činim u I baci se ničice preda nj. **39** Tada Isus reče: "Radi ime Oca svoga - ona svjedoče za mene. **26** Ali vi suda dođoh na ovaj svijet: da progledaju koji ne vide, ne vjerujete jer niste od mojih ovaca. **27** Ovce moje a koji vide, da oslijepi!" **40** Čuli to neki od farizeja koji su bili s njime pa ga upitaju: "Zar smo i mi slijepi?" **41** Isus im odgovori: "Da ste slijepi, ne biste imali grijeha. **28** Ja im dajem život vječni te neće propasti nikada i nitko ih neće ugrabiti iz moje ruke. (aiōn g165, aiōnios g166) **29** Otac moj, koji mi ih dade, veći je od svih i nitko ih ne može ugrabiti iz ruke Očeve. **30** Ja i Otac jedno smo." **31** Židovi ponovno pograbiše kamenje da ga kamenuju. **32** Isus im odgovori: "Mnoga vam dobra djela Očeva pokazah. Za koje me od tih djela kamenujete?" **33** Odgovoriše mu Židovi: "Zbog dobra te djela ne kamenujemo, nego zbog hule: što ti - čovjek - sebe Bogom praviš." **34** Odgovori im Isus: "Nije li pisano u vašem Zakonu: Ja rekoh: bogovi ste! **35** Ako bogovima nazva one kojima je riječ Božja upravljena - a Pismo se ne može dokinuti - **36** kako onda vi onome kog Otac posveti i posla na svijet možete reći: 'Huliš!' - zbog toga što rekoh: 'Sin sam Božji!' **37** Ako ne činim djela Oca svoga, nemojte mi vjerovati. **38** Ali ako činim, sve ako meni i ne vjerujete, djelima vjerujte pa uvidite i upoznajte da je Otac u

**10** "Zaista, zaista, kažem vam: tko god u ovčnjak ne ulazi na vrata, nego negdje drugdje preskače, kradljivac je i razbojnik. **2** A tko na vrata ulazi, pastir je ovaca. **3** Tome vratar otvara i ovce slušaju njegov glas. On ovce svoje zove imenom pa ih izvodi. **4** A kad sve svoje izvede, pred njima ide i ovce idu za njim jer poznaju njegov glas. **5** Za tudincem, dakako, ne idu, već bježe od njega jer tudinčeva glasa ne poznaju." **6** Isus im kaza tu poredbu, ali oni ne razumješe što im htjede time kazati. **7** Stoga im Isus ponovno reče: "Zaista, zaista, kažem vam: ja sam vrata ovčama. **8** Svi koji dodoše prije mene, kradljivci su i razbojnici; ali ih ovce ne poslušaše. **9** Ja sam vrata. Kroza me tko uđe, spasit će se: i ulazit će i izlaziti i pašu nalaziti. **10** Kradljivac dolazi samo

meni i ja u Ocu." 39 Nato ga ponovno nastojahu vjerujem da si ti Krist, Sin Božji, Onaj koji dolazi na uhvatiti, ali im on izmaknu iz ruku. 40 I ode ponovno svijet!" 28 Rekavši to ode, zovnu svoju sestru Mariju i na onu stranu Jordana - na mjesto gdje je prije Ivan reče joj krišom: "Učitelj je ovdje i zove te." 29 A ona, krstio. I osta ondje. 41 A mnogi dodoše k njemu i čim doču, brzo ustane i podje k njemu. 30 Isus još ne rekoše mu: "Ivan doduše ne učini nijednog znamenja, bijaše ušao u selo, nego je dotada bio na mjestu gdje ali se sve obistinilo što je rekao o ovome." 42 Mnogi ondje povjerovaše u njega.

**11** Bijaše neki bolesnik, Lazar iz Betanije, iz sela Marije i sestre joj Marte. 2 Marija bijaše ono pomazala Gospodina pomašu i otrla mu noge svojom kosom. Njezin dakle brat Lazar bijaše bolestan. 3 Sestre stoga poručiše Isusu: "Gospodine, evo onaj koga ljudiš, bolestan je." 4 Čuvši to, Isus reče: "Ta bolest nije na smrt, nego na slavu Božju, da se po njoj proslavi Sin Božji." 5 A Isus ljubljaše Martu i njezinu sestrju i Lazara. 6 Ipak, kad je čuo za njegovu bolest, ostade još dva dana u onome mjestu gdje se nalazio. 7 Istom nakon toga reče učenicima: "Podimo opet u Judeju!" 8 Kažu mu učenici: "Učitelju, Židovi su sad tražili da te kamenuju, pa da opet ideš onamo?" 9 Odgovori Isus: "Nema li dan dvanaest sati? Hodi li tko danju, ne spotiče se jer vidi svjetlost ovoga svijeta. 10 Hodи li tko noću, spotiče se jer nema svjetlosti u njemu." 11 To reče, a onda im dometnu: "Lazar, prijatelj naš, spava, no idem probuditi ga." 12 Rekoše mu nato učenici: "Gospodine, ako spava, ozdravit će." 13 No Isus to reče o njegovoj smrti, a oni pomisliše da govori o spavanju, o snu. 14 Tada im Isus reče posve otvoreno: "Lazar je umro. 15 Ja se radujem što ne bijah ondje, i to poradi vas - da uzvjerujete. Nego podimo k njemu!" 16 Nato Toma zvani Blizanac reče suučenicima: "Hajdemo i mi da umremo s njime!" 17 Kad je dakle Isus stigao, nađe da je onaj već četiri dana u grobu. 18 Betanija bijaše blizu Jeruzalema otprilike petnaest stadija. 19 A mnogo Židova bijaše došlo tješiti Martu i Mariju zbog brata njihova. 20 Kad Marta doču da Isus dolazi, podje mu u susret dok je Marija ostala u kući. 21 Marta reče Isusu: "Gospodine, da si bio ovdje, brat moj ne bi umro. 22 Ali i sada znam: što god zaišteš od Boga, dat će ti." 23 Kaza joj Isus: "Uskrsnut će brat tvoj!" 24 A Marta mu odgovori: "Znam da će uskrsnuti o uskrsnuću, u posljednji dan." 25 Reče joj Isus: "Ja sam uskrsnuće i život: tko u mene vjeruje, ako i umre, živjet će. 26 I tko god živi i vjeruje u mene, neće umrijeti nikada. Vjeruješ li ovo?" (aiôn g165) 27 Odgovori mu: "Da, Gospodine! Ja

bijaše ušao u selo, nego je dotada bio na mjestu gdje ga je Marta susrela. 31 Kad Židovi, koji su s Marijom bili u kući i tješili je, vidješe kako je brzo ustala i izšla, podoše za njom; mišljahu da ide na grob plakati. 32 A kad Marija dođe onamo gdje bijaše Isus i kad ga ugleda, baci mu se k nogama govoreći: "Gospodine, da si bio ovjde, brat moj ne bi umro." 33 Kad Isus vidje kako plače ona i Židovi koji je dopratiše, potresen u duhu i uzbuden 34 upita: "Kamo ste ga položili?" Odgovoriše mu: "Gospodine, dođi i pogledaj!" 35 I zaplaka Isus. 36 Nato su Židovi govorili: "Gle, kako ga je ljubio!" 37 A neki između njih rekoše: "Zar on, koji je slijepcu otvorio oči, nije mogao učiniti da ovaj ne umre?" 38 Isus onda, ponovno potresen, pode grobu. Bila je to pećina, a na nju navaljen kamen. 39 Isus zapovjedi: "Odvalite kamen!" Kaže mu pokojnikova sestra Marta: "Gospodine, već zaudara. Ta četvrti je dan." 40 Kaže joj Isus: "Nisam li ti rekao: budeš li vjerovala, vidjet ćeš slavu Božju?" 41 Odvališe dakle kamen. A Isus podiže oči i reče: "Oče, hvala ti što si me uslišao. 42 Ja sam znao da me svagda uslišavaš; no rekoh to zbog nazočnog mnoštva: da vjeruju da si me ti poslao." 43 Rekavši to povika iza glasa: "Lazare, izlazi!" 44 I mrtvac izide, noge mu i ruke bile povezane povojima, a lice omotano ručnikom. Nato Isus reče: "Odriješite ga i pustite neka ide!" 45 Tada mnogi Židovi koji bijahu došli k Mariji, kad vidješe što Isus učini, povjerovaše u nj. 46 A neki od njih odu farizejima i pripovjede im što Isus učini. 47 Stoga glavari svećenički i farizeji sazvaše Vijeće. Govorili su: "Što da radimo? Ovaj čovjek čini mnoga znamenja. 48 Ako ga pustimo tako, svi će povjerovati u nj pa će doći Rimljani i oduzeti nam ovo mjesto i narod!" 49 A jedan od njih - Kajfa, veliki svećenik one godine - reče im: "Vi ništa ne znate. 50 I ne mislite kako je za vas bolje da jedan čovjek umre za narod, nego da sav narod propadne!" 51 To ne reče sam od sebe, nego kao veliki svećenik one godine prorokova da Isus ima umrijeti za narod; 52 ali ne samo za narod nego i zato da raspršene sinove Božje skupi u jedno. 53 Toga dana dakle odluče da ga ubiju. 54 Zbog toga se Isus više nije javno kretao među Židovima, nego je

odatle otisao u kraj blizu pustinje, u grad koji se zove Efraim. Tu se zadrzavao s ucenicima. 55 Bijaše blizu Pashe u Jeruzalem da se očiste. 56 Iskušu dakle Isusa te se stojeći u Hramu zapitivahu: "Što vam se čini? Zar on ne kani doći na Blagdan?" 57 A glavari svećenički i farizeji izdadoše naredbu: ako tko sazna gdje je, neka dojavi da ga uhvate.

vidjeti Isusa." 22 Filip ode i kaže to Andriji pa Andrija i Filip odu i kažu Isusu. 23 Isus im odgovori: "Došao je čas da se proslavi Sin Čovječji. 24 Zaista, zaista, kažem vam: ako pšenično zrno, pavši na zemlju, ne umre, ostaje samo; ako li umre, donosi obilat rod. 25 Tko ljubi svoj život, izgubit će ga. A tko mrzi svoj život na ovome svijetu, sačuvat će ga za život vječni. (aiōnios g166) 26 Ako mi tko hoće služiti, neka ide za mnom. I gdje sam ja, onđe će biti i moj služitelj. Ako mi tko hoće služiti, počastit će ga moj Otac." 27 "Duša mi je sada potresena i što da kažem? Oče, izbavi me iz ovoga časa? No, zato dodoh u ovaj čas! 28 Oče, proslavi ime svoje!" Uto dođe glas s neba: "Proslavio sam i opet ću proslaviti!" 29 Mnoštvo koje je onđe stajalo i slušalo govoraše: "Zagrmjelo je!" Drugi govorahu: "Anđeo mu je zborio." 30 Isus na to reče: "Ovaj glas nije bio poradi mene, nego poradi vas." 31 "Sada je sud ovomu svijetu, sada će knez ovoga svijeta biti izbačen. 32 A ja kad budem uzdignut sa zemlje, sve će prvući k sebi." 33 To reče da označi kakvom će smrću umrijeti. 34 Nato mu mnoštvo odgovori: "Mi smo iz Zakona čuli da Krist ostaje zauvijek. Kako onda ti govorиш da Sin Čovječji treba da bude uzdignut? Tko je taj Sin Čovječji?" (aiōn g165) 35 Isus im nato reče: "Još je malo vremena svjetlost među vama. Hodite dok imate svjetlost da vas ne obuzme tama. Tko hodi u tami, ne zna kamo ide. 36 Dok imate svjetlost, vjerujte u svjetlost da budete sinovi svjetlosti!" To Isus doreče, a onda ode i sakri se od njih. 37 Iako je Isus pred njima učinio toliku znamenja, oni ne povjerovaše u njega, da se ispuni riječ koju kaza prorok Izajia: Gospodine! Tko povjerova našoj poruci? Kome li se otkri ruka Gospodnja? 39 Stoga i ne mogahu vjerovati, jer Izajia dalje kaže: 40 Zasljepi im oči, stvrdnu srca; da očima ne vide, srcem ne razumiju te se ne obrate pa ih ozdravim. 41 Reče to Izajia jer je video slavu njegovu te o njemu zborio. 42 Ipak, mnogi su i od glavara vjerovali u njega, ali zbog farizeja nisu to priznavali: da ne budu izopćeni iz sinagoge. 43 Jer više im je bilo do slave ljudske, nego do slave Božje. 44 A Isus povika: "Kto u mene vjeruje, ne vjeruje u mene, nego u onoga koji me posla; 45 i tko vidi mene, vidi onoga koji me posla. 46 Ja - Svjetlost - dodoh na svijet da nijedan koji u mene vjeruje u tami ne ostane. 47 I sluša li tko moje riječi, a ne čuva ih, ja ga ne sudim.

**12** Šest dana prije Pashe dođe Isus u Betaniju gdje bijaše Lazar koga je Isus uskrisio od mrtvih. 2 Ondje mu prirediše večeru. Marta posluživaše, a Lazar bijaše jedan od njegovih sustolnika. 3 Tada Marija uzme libru prave dragocjene nardove pomasti, pomaže Isusu noge i otare ih svojom kosom. I sva se kuća napuni mirisom pomasti. 4 Nato reče Juda Iškariotski, jedan od njegovih učenika, onaj koji ga je imao izdati: 5 "Zašto se ta pomast nije prodala za trista denara i razdala siromasima?" 6 To ne reče zbog toga što mu bijaše stalo do siromaha, nego što bijaše kradljivac: kako je imao kesu, kradom je uzimao što se u nju stavljalo. 7 Nato Isus odvrati: "Pusti je! Neka to izvrši za dan mog ukopa! 8 Jer siromahe imate uvijek uza se, a mene nemate uvijek." 9 Silno mnoštvo Židova dozna da je Isus onđe pa se okupi, ne samo zbog Isusa, već i zato da vide Lazara kojega on bijaše uskrisio od mrtvih. 10 A glavari svećenički odlučiše i Lazara ubiti 11 jer su zbog njega mnogi Židovi odlazili i vjerovali u Isusa. 12 Kad je sutradan silan svijet koji dođe na Blagdan čuo da Isus dolazi u Jeruzalem, 13 uze palmove grančice i izide mu u susret. Vikanu: "Hosana! Blagoslovjen Onaj koji dolazi u ime Gospodnjeg! Kralj Izraelov." 14 A Isus nađe magarčića i sjede na nj kao što je pisano: 15 Ne boj se, kćeri Sionska! Evo, kralj tvoj dolazi jašuć na mladetu magaričinu! 16 To učenici njegovi isprva ne razumješe. Ali pošto je Isus bio proslavljen, prisjetiše se da je to bilo o njemu napisano i da mu baš to učiniše. 17 Mnoštvo koje bijaše s njime kad Lazar pozva iz groba i uskrisi od mrtvih prinosilo je svjedočanstvo o tome. 18 Stoga mu je i izšao u susret silan svijet: pročulo se da je on učinio to znamenje. 19 Farizeji nato rekoše među sobom: "Vidite da ništa ne postizete. Eno, svijet ode za njim!" 20 A među onima koji su se došli klanjati na Blagdan bijahu i neki Grci. 21 Oni pristupe Filippu iz Betsaide galilejske pa ga zamole: "Gospodine, htjeli bismo

Ja nisam došao suditi svijetu, nego svijet spasiti. sobom u nedoumici o kome to govori. 23 A jedan 48 Tko mene odbacuje i riječi mojih ne prima, ima od njegovih učenika - onaj kojega je Isus ljubio - svoga suca: riječ koju sam zborio - ona će mu suditi bijaše za stolom Isusu do krila. 24 Šimun Petar dade u posljednji dan. 49 Jer nisam ja zborio sam od sebe, mu znak i reče: "Pitaj tko je taj o kome govori." 25 nego onaj koji me posla - Otac - on mi dade zapovijed Ovaj se privine Isusu uz prsa i upita: "Gospodine, tko što da kažem, što da zborim. 50 I znam: zapovijed je taj?" 26 Isus odgovori: "Onaj je kome ja dadnem njegova jest život vječni. Što ja dakle zborim, tako umočen zalogaj." 27 Tada umoči zalogaj, uze ga i zborim kako mi je rekao Otac." (aiōnios g166)

**13** Bijaše pred blagdan Pashe. Isus je znao da je došao njegov čas da prijeđe s ovoga svijeta Ocu, budući da je ljubio svoje, one u svijetu, do kraja ih je ljubio. 2 I za večerom je đavao već bio ubacio u srce Judi Šimuna Iškariotskoga da ga izda. 3 A Isus je znao da mu je Otac sve predao u ruke i da je od Boga izišao te da k Bogu ide pa 4 usta od večere, odloži haljine, uze ubrus i opasa se. 5 Nalije zatim vodu u praonik i počne učenicima prati noge i otirati ih ubrusom kojim je bio opasan. 6 Dode tako do Šimuna Petra. A on će mu: "Gospodine! Zar ti da meni pereš noge?" 7 Odgovori mu Isus: "Što ja činim, ti sada ne znaš, ali shvatit ćeš poslije." 8 Reče mu Petar: "Nećeš mi prati nogu nikada!" Isus mu odvrati: "Ako te ne operem, nećeš imati dijela sa mnom." (aiōn g165) 9 Nato će mu Šimun Petar: "Gospodine, onda ne samo noge, nego i ruke i glavu!" 10 Kaže mu Isus: "Tko je okupan, ne treba drugo da opere nego noge - i sav je čist! I vi ste čisti, ali ne svi!" 11 Jer znao je tko će ga izdati. Stoga je i rekao: "Niste svi čisti." 12 Kad im dakle oprala noge, uze svoje haljine, opet sjede i reče im: "Razumijete li što sam vam učinio? 13 Vi me zovete Učiteljem i Gospodinom. Pravo velite jer to i jesam! 14 Ako dakle ja - Gospodin i Učitelj - vama oprah noge, treba da i vi jedni drugima perete noge.

15 Primjer sam vam dao da i vi činite kao što ja vama učinih." 16 Zaista, zaista, kažem vam: nije sluga veći od gospodara niti poslanik od onoga koji ga posla. 17 'Idem pripraviti vam mjesto?' 3 Kad odem i pripravim Ako to znate, blago vama budete li tako i činili!" 18 vam mjesto, ponovno ču doći i uzeti vas k sebi da i "Ne govorim o svima vama! Ja znam koje izabrah! Ali - neka se ispuni Pismo: Koji blaguje kruh moj, petu na me podiže." 19 "Već vam sada kažem, prije negoli se dogodi, da kad se dogodi vjerujete da Ja jesam. 20 Zaista, zaista, kažem vam: Tko primi onoga kojega ja

bijaše za stolom Isusu do krila. 24 Šimun Petar dade Ovaj se privine Isusu uz prsa i upita: "Gospodine, tko je taj?" 26 Isus odgovori: "Onaj je kome ja dadnem umočen zalogaj." 27 Tada umoči zalogaj, uze ga i dade Judi Šimuna Iškariotskoga. Nakon zalogaja uđe u nj Sotona. Nato mu Isus reče: "Što činiš, učini brzo!" 28 Nijedan od sustolnika nije razumio zašto mu je to rekao. 29 Budući da je Juda imao kesu, neki su mislili da mu je Isus rekao: "Kupi što nam treba za blagdan!" - ili neka poda nešto siromasima. 30 On dakle uzme zalogaj i odmah izide. A bijaše noć. 31 Pošto Juda izide, reče Isus: "Sada je proslavljen Sin Čovječji i Bog se proslavio u njemu! 32 Ako se Bog proslavio u njemu, i njega će Bog proslaviti u sebi, i uskoro će ga proslaviti! 33 Dječice, još sam malo s vama. Tražit ćete me, ali kao što rekoh Židovima, kažem sada i vama: kamo ja odlazim, vi ne možete doći. 34 Zapovijed vam novu dajem: ljubite jedni druge; kao što sam ja ljubio vas tako i vi ljubite jedni druge. 35 Po ovom će svi znati da ste moji učenici: ako budete imali ljubavi jedni za druge." 36 Kaže mu Šimun Petar: "Gospodine, kamo to odlaziš?" Isus mu odgovori: "Kamo ja odlazim, ti zasad ne možeš poći za mnom. No poći ćeš poslije." 37 Nato će mu Petar: "Gospodine, a zašto sada ne bih mogao poći za tobom? Život ču svoj položiti za tebe!" 38 Odgovori Isus: "Život ćeš svoj položiti za mene? Zaista, zaista, kažem ti: Pijetao neće zapjevati dok me triput ne zatajš."

**14** "Neka se ne uznemiruje srce vaše! Vjerujte u Boga i u mene vjerujte! 2 U domu Oca mojega učinih." 16 Zaista, zaista, kažem vam: nije sluga veći imo mnogo stanova. Da nema, zar bih vam rekao: od gospodara niti poslanik od onoga koji ga posla. 17 'Idem pripraviti vam mjesto?' 3 Kad odem i pripravim Ako to znate, blago vama budete li tako i činili!" 18 vam mjesto, ponovno ču doći i uzeti vas k sebi da i "Ne govorim o svima vama! Ja znam koje izabrah! Ali vi budete gdje sam ja. 4 A kamo ja odlazim, znate - neka se ispuni Pismo: Koji blaguje kruh moj, petu na put." 5 Reče mu Toma: "Gospodine, ne znamo kamo odlažiš. Kako onda možemo put znati?" 6 Odgovori mu Isus: "Ja sam Put i Istina i Život: nitko ne dolazi Ocu osim po meni. 7 Da ste upoznali mene, i Oca Šaljem, mene prima. A tko mene primi, prima onoga biste moga upoznali. Od sada ga i poznajete i vidjeli koji je mene poslao." 21 Rekavši to, potresen u duhu ste ga." 8 Kaže mu Filip: "Gospodine, pokaži nam Isus posvijedoči: "Zaista, zaista, kažem vam: jedan Oca i dosta nam je!" 9 Nato će mu Isus: "Filipe, toliko će me od vas izdati!" 22 Učenici se zgledahu među

sam vremena s vama i još me ne poznaš?" "Tko donese. 3 Vi ste već očišćeni po riječi koju sam vam je vidio mene, vidio je i Oca. Kako ti onda kažeš: zborio. 4 Ostanite u meni i ja u vama. Kao što loza 'Pokaži nam Oca?' 10 Ne vjeruješ li da sam ja u Ocu i ne može donijeti roda sama od sebe, ako ne ostane Otac u meni? Riječi koje vam govorim, od sebe ne na trsu, tako ni vi ako ne ostanete u meni. 5 Ja sam govorim: Otac koji prebiva u meni čini djela svoja. trs, vi loze. Tko ostaje u meni i ja u njemu, taj donosi 11 Vjerujte mi: ja sam u Ocu i Otac u meni. Ako ne mnogo roda. Uistinu, bez mene ne možete učiniti inače, zbog samih djela vjerujte. 12 Zaista, zaista, ništa. 6 Ako tko ne ostane u meni, izbace ga kao kažem vam: Tko vjeruje u mene, činit će djela koja ja lozu i usahne. Takve onda skupe i bace u oganj te činim; da veća će od njih činiti jer ja odlazim Ocu. 13 I gore. 7 Ako ostanete u meni i riječi moje ako ostanu što god zaištete u moje ime, učiniti će, da se proslavi u vama, što god hoćete, ištite i bit će vam. 8 Ovim se Otac u Sinu. 14 Ako me što zaištete u moje ime, proslavlja Otac moj: da donosite mnogo roda i da učiniti će. 15 "Ako me ljubite, zapovijedi čete moje budete moji učenici. 9 Kao što je Otac ljubio mene čuvati. 16 I ja će moliti Oca i on će vam dati drugoga takо sam i ja ljubio vas; ostanite u mojoj ljubavi. 10 Branitelja da bude s vama zauvijek: (aiōn g165) 17 Budete li čuvali moje zapovijedi, ostat će u mojoj Duha Istine, kojega svijet ne može primiti jer ga ne ljubavi; kao što sam i ja čuvali zapovijedi Oca svoga vidi i ne poznaje. Vi ga poznajete jer kod vas ostaje i te ostajem u ljubavi njegovoj. 11 To sam vam govorio u vama je. 18 Neću vas ostaviti kao siročad; doći će k da moja radost bude u vama i da vaša radost bude vama. 19 Još malo i svijet me više neće vidjeti, no vi potpuna. 12 Ovo je moja zapovijed: ljubite jedni druge čete me vidjeti jer ja živim i vi čete živjeti. 20 U onaj kao što sam ja vas ljubio! 13 Veće ljubavi nitko nema čete dan spoznati da sam ja u Ocu svom i vi u meni i od ove: da tko život svoj položi za svoje prijatelje. 14 ja u vama. 21 Tko ima moje zapovijedi i čuva ih, taj Vi ste prijatelji moji ako činite što vam zapovijedam. me ljubi; a tko mene ljubi, njega će ljubiti Otac moj, i 15 Više vas ne zovem slugama jer sluga ne zna što ja će ljubiti njega i njemu se očitovati." 22 Kaže mu radi njegov gospodar; vas sam nazvao prijateljima jer Juda, ne lškariotski: "Gospodine, kako to da će se vam priopćih sve što sam čuo od Oca svoga. 16 Ne očitovati nama, a ne svjetu?" 23 Odgovori mu Isus: izabrate vi mene, nego ja izabrao vas i postavio vas "Ako me tko ljubi, čuvat će moju riječ pa će i Otac da idete i rod donosite i rod vaš da ostane te vam moj ljubiti njega i k njemu čemo doći i kod njega se Otac dadne što ga god zaištete u moje ime. 17 Ovo nastaniti. 24 Tko mene ne ljubi, riječi mojih ne čuva. A vam zapovijedam: da ljubite jedni druge." 18 "Ako vas riječ koju slušate nije moja, nego Oca koji me posla. svijet mrzi, znajte da je mene mrzio prije nego vas. 25 To sam vam govorio dok sam boravio s vama. 26 19 Kad biste bili od svijeta, svijet bi svoje ljubio; no Branitelj - Duh Sveti, koga će Otac poslati u moje budući da niste od svijeta, nego sam vas ja izabrao izime, poučavat će vas o svemu i dozivati vam u pamet svijeta, zbog toga vas svijet mrzi. 20 Sjećajte se riječi sve što vam ja rekoh. 27 Mir vam ostavljam, mir vam koju vam rekoh: 'Nije sluga veći od svoga gospodara.' svoj dajem. Dajem vam ga, ali ne kao što svijet daje. Ako su mene progonili, i vas će progoniti; ako su Neka se ne uznemiruje vaše srce i neka se ne straši. moju riječ čuvali, da vašu će čuvati. 21 A sve će to 28 Čuli ste, rekoh vam: 'Odlazim i vraćam se k vama.' poduzimati protiv vas poradi imena moga jer ne znaju Kad biste me ljubili, radovali biste se što idem Ocu jer onoga koji mene posla. 22 Da nisam došao i da im Otac je veći od mene. 29 Kazao sam vam to sada, nisam govorio, ne bi imali grijeха; no sada nemaju prije negoli se dogodi, da vjerujete kad se dogodi. izgovora za svoj grijeх. 23 Tko mene mrzi, mrzi i 30 Neću više s vama mnogo govoriti jer dolazi knez Oca mojega. 24 Da nisam učinio među njima djela svijeta. Protiv mene ne može on ništa. 31 Ali neka kojih nitko drugi ne čini, ne bi imali grijeха; a sada svijet upozna da ja ljubim Oca i da tako činim kako mi vidješe pa ipak zamrzise i mene i Oca mojega. 25 No neka se ispunji riječ napisana u njihovu Zakonu: Mrze me nizašto. 26 A kada dođe Branitelj koga će vam poslati od Oca - Duh Istine koji od Oca izlazi - on će

**15** "Ja sam istinski trs, a Otac moj - vinogradar.

2 Svaku lozu na meni koja ne donosi roda on siječe, a svaku koja rod donosi čisti da više roda

svjedočiti za mene. 27 I vi ćete svjedočiti jer ste od poredbama. Dolazi čas kad vam više neću govoriti u poredbama, nego ću vam otvoreno navješčivati Oca.

**16** To sam vam govorio da se ne sablaznite. 2

Izopćavat će vas iz sinagoga. Štoviše, dolazi čas kad će svaki koji vas ubije misliti da služi Bogu.

3 A to će činiti jer ne upoznaše ni Oca ni mene. 4

Govorio sam vam ovo da se, kada dođe vrijeme, sjetite da sam vam rekao." S početka vam ne rekoh ovo jer bijah s vama. 5 A sada odlazim k onome koji me posla i nitko me od vas ne pita: 'Kamo ideš?'

6 Naprotiv, žalošću se ispunilo vaše srce što vam

ovo kazah. 7 No kažem vam istinu: bolje je za vas da ja odem: jer ako ne odem, Branitelj neće doći k vama; ako pak odem, poslat ću ga k vama. 8 A kad on dođe, pokazat će svijetu što je grijeh, što li

pravednost, a što osuda: **9** grijeh je što ne vjeruju u mene; **10** pravednost - što odlazim k Ocu i više me ne vidite; **11** a osuda - što je knez ovoga svijeta osuđen. **12** Još vam mnogo imam kazati, ali sada ne možete nositi. **13** No kada dođe on - Duh Istine - upućivat će vas u svu istinu; jer neće govoriti sam

od sebe, nego će govoriti što čuje i navješčivat će vam ono što dolazi. 14 On će mene proslavljati jer će od mojega uzimati i navješčivati vama. 15 Sve što ima Otac, moje je. Zbog toga vam rekoh: od mojega

uzima i - navješćivat će vama." 16 "Malo, i više me nećete vidjeti; i opet malo, pa ćete me vidjeti." 17 Nato se neki od učenika zapitkivahu: "Što je to što nam kaže: 'Malo, i nećete me vidjeti, i opet malo, pa

cete me vidjeti' i 'Odlazim Ocu'?'" 18 Govorahu dakle: "Što je to što kaže 'Malo'? Ne znamo što govorim." 19 Isus spozna da su ga htjeli pitati pa im reče: "Pitate se među sobom o tome što kazah: 'Malo, i nećete me vidjeti; i snat malo, ne ćete me vidjeti?'" 20 Zaista

viđujet, i opet malo, pa ćete me viđjeti? Za zaista, zaista, kažem vam: vi ćete plakati i jaukati, a svijet će se veseliti. Vi ćete se žalostiti, ali žalost će se

ce se veseli. Vi teće se žalosti, ali žalost će se vaša okrenuti u radost. 21 Žena kad rađa, žalosna je jer je došao njezin čas; ali kad rodi djetešče, ne spominje se više muke od radosti što se čovjek rodio na svijet. 22 Tako dakle i vi: sad ste u žalosti, no ja ću

vas opet vidjeti; i srce će vam se radovati i radost  
vaše nitko vam oteti neće. 23 U onaj me dan nećete

ništa više pitati. Zaista, zaista, kažem vam: što god zaištete u Oca, dat će vam u moje ime. 24 Dosad niste iskali ništa u moje ime. Ištite i primit ćete da radost vaša bude potpuna!" 25 "To sam vam govorio u

poredbama. Dolazi čas kad vam više neću govoriti u poredbama, nego ču vam otvoreno navješčivati Oca.

26 U onaj dan iskat čete u moje ime i ne velim vam

da ču ja moliti Oca za vas. 27 Ta sam vas Otac ljubi jer vi ste mene ljubili i vjerovali da sam ja od Boga izišao. 28 Izšao sam od Oca i došao na svijet. Opet ostavljam svijet i odlazim Ocu." 29 Kažu mu učenici: "Evo, sad otvoreno zboriš i nikakvom se poredbom ne slušiš. 30 Sada znamo da sve znaš i ne treba da te tko pita. Stoga vjerujemo da si izišao od Boga." 31 Odgovori im Isus: "Sada vjerujete? 32 Evo dolazi čas i već je došao: raspršit ćete se svaki na svoju stranu i mene ostaviti sama. No ja nisam sam jer Otac je sa mnom. 33 To vam rekoh da u meni mir imate. U svijetu imate muku, ali hrabri budite - ja sam pobijedio svijet!"

**17** To Isus doreče, a onda podiže oči k nebu i

progovori: "Oče, došao je čas: proslavi Sina svoga da Sin proslavi tebe **2** i da vlašću koju si mu dao nad svakim tijelom dade život vječni svima koje si mu dao. (ajtonj 9:166) **3** A ovo je život vječni: da upoznaju tebe, jedinoga istinskog Boga, i koga si poslao - Isusa Krista. (ajtonj 9:166) **4** Ja tebe proslavlj

na zemlji dovršivši dielo kое si mi dao izyršiti. 5 A

sada ti, Oče, proslavi mene kod sebe onom slavom  
koju imadoh kod tebe prije negoli je svijeta bilo. 6  
Objavio sam ime tvoje ljudima koje si mi dao od  
svijeta. Tvoji bijahu, a ti ih meni dade i riječ su tvoju

sačuvali. 7 Sad upoznaše da je od tebe sve što si mi dao 8 jer riječi koje si mi dao njima predadoh i oni ih

primiše i uistinu spoznaše da sam od tebe izišao te povjerovaše da si me ti poslao. 9 Ja za njih molim; ne molim za svijet, nego za one koje si mi dao jer su tvoji. 10 I sve moje tvoje je, i tvoje moje, i ja se

proslavih u njima. 11 Ja više nisam u svijetu, no oni su u svijetu, a ja idem k tebi. Oče sveti, sačuvaj ih u

svom imenu koje si mi dao: da budu jedno kao i mi.  
**12** Dok sam ja bio s njima, ja sam ih čuvao u tom  
imenu, njih koje si mi dao; i štitio ih, te nijedan od njih  
ne propade osim sina propasti, da se Pismo ispuní.

tvoru rjec, a svjet in zamrzi jer nisu od svijeta kao sto  
ni ja nisam od svijeta. 15 Ne molim te da ih uzmeš  
sa svijeta, nego da ih očuvaš od Zloga. 16 Oni nisu  
od svijeta kao što ni ja nisam od svijeta. 17 Posveti

ih u istini: tvoja je riječ istina. **18** Kao što ti mene pa s Isusom uđe u dvorište velikoga svećenika. **19** posla u svijet tako i ja poslalih njih u svijet. **19** I za njih Petar osta vani kod vrata. Tada taj drugi učenik, posvećujem samog sebe da i oni budu posvećeni u znanac velikoga svećenika, iziđe i reče vratarici istini. **20** Ne molim samo za ove nego i za one koji te uvede Petru. **17** Nato će sluškinja, vratarica, će na njihovu riječ vjerovati u mene: **21** da svi budu Petru: "Da nisi i ti od učenika toga čovjeka?" On jedno kao što ti, Oče, u meni i ja u tebi, neka i oni u odvrati: "Nisam!" **18** A stajahu ondje sluge i stražari, nama budu da svijet uzvjeruje da si me ti poslao. **22** I raspirivahu žeravicu jer bijaše studeno i grijahu se. S slavu koju si ti dao meni ja dadow njima: da budu njima je stajao i Petar i grijao se. **19** Veliki svećenik jedno kao što smo mi jedno - **23** ja u njima i ti u meni, zapita Isusa o njegovim učenicima i o njegovu nauku. da tako budu savršeno jedno da svijet upozna da si **20** Odgovori mu Isus: "Ja sam javno govorio svijetu. me ti poslao i ljubio njih kao što si mene ljubio. **24** Uvijek sam naučavao u sinagogi i u Hramu gdje se Oče, hoću da i oni koje si mi dao budu gdje sam ja, skupljaju svi Židovi. Ništa nisam u tajnosti govorio. **21** da i oni budu sa mnom: da gledaju moju slavu, slavu Zašto mene pitaš? Pitaj one koji su slušali što sam im koju si mi dao jer si me ljubio prije postanka svijeta. govorio. Oni eto znaju što sam govorio." **22** Na te **25** Oče pravedni, svijet te nije upoznao, ja te upoznah; njegove riječi jedan od nazočnih slugu pljusne Isusa a i ovi upoznaše da si me ti poslao. **26** I njima sam govoriti: "Tako li odgovaraš velikom svećeniku?" **23** Odgovori mu Isus: "Ako sam krivo rekao, dokaži si tine ljubio bude u njima - i ja u njima."

**18** To rekvavi, zaputi se Isus sa svojim učenicima na drugu stranu potoka Cedrona. Ondje bijaše vrt u koji uđe Isus i njegovi učenici. **2** A poznavala je to mjesto i Juda, njegov izdajica, jer se Isus tu često sastajao sa svojim učenicima. **3** Juda onda uze četu i od svećeničkih glavar i farizeja sluge te dođe onamo sa zubljama, svjetlikama i oružjem. **4** Znajući sve što će s njim biti, istupi Isus naprijed te ih upita: "Koga tražite?" **5** Odgovore mu: "Isusa Nazarećanina." Reče im Isus: "Ja sam!" A stajaše s njima i Juda, njegov izdajica. **6** Kad im dakle reče: "Ja sam!" - oni ustuknuše i popadaše na zemlju. **7** Ponovno ih tada upita: "Koga tražite?" Oni odgovore: "Isusa Nazarećanina." **8** Isus odvrati: "Rekoh vam da sam ja. Ako dakle mene tražite, pustite ove da odu" - **9** da se ispunji riječ koju reče: "Ne izgubib ni jednoga od onih koje si mi dao." **10** A Šimun Petar isuće mač koji je imao uza se pa udari slugu velikoga svećenika i odsjeće mu desno uho. Sluga se zvao Malho. **11** Nato Isus reče Petru: "Djeni mač u korice! Čašu koju mi dade Otac zar da ne pijem?" **12** Tada četa, zapovednik i židovski sluge uhvatiliše Isusa te ga svezaše. **13** Odvedoše ga najprije Ani jer on bijaše tast Kajfe, velikoga svećenika one godine. **14** Kajfa pak ono svjetova Židove: "Bolje da jedan čovjek umre za narod." **15** Za Isusom su išli Šimun Petar i drugi učenik. Taj učenik bijaše poznat s velikim svećenikom

Zašto mene pitaš? Pitaj one koji su slušali što sam im govorio. Oni eto znaju što sam govorio." **22** Na te **25** Oče pravedni, svijet te nije upoznao, ja te upoznah; njegove riječi jedan od nazočnih slugu pljusne Isusa a i ovi upoznaše da si me ti poslao. **26** I njima sam govoriti: "Tako li odgovaraš velikom svećeniku?" **23** Odgovori mu Isus: "Ako sam krivo rekao, dokaži da je krivo! Ako li pravo, zašto me udaraš?" **24** Ana ga zatim posla svezana Kajfi, velikom svećeniku. **25** Šimun Petar stajao je ondje i grijao se. Rekoše mu: "Da nisi i ti od njegovih učenika?" On zanijeka: "Nisam!" **26** Nato će jedan od slugu velikog svećenika, rođak onoga komu je Petar bio odsjekao uho: "Nisam li te ja video u vrtu s njime?" **27** I Petar opet zanijeka, a pijetao odmah zapjeva. **28** Nato odvedoše Isusa od Kajfe u dvor upraviteljev. Bilo je rano jutro. I oni ne uđoše da se ne okaljaju, već da mognu blagovati pashu. **29** Pilat tada iziđe pred njih i upita: "Kakvu tužbu iznosite protiv ovoga čovjeka?" **30** Odgovore mu: "Kad on ne bi bio zločinac, ne bismo ga predali tebi." **31** Reče im nato Pilat: "Uzmite ga vi i sudite mu po svom zakonu." Odgovoriše mu Židovi: "Nama nije dopušteno nikoga pogubiti" - **32** da se ispunji riječ Isusova kojom je označio kakvom mu je smrću umrijeti. **33** Nato Pilat uđe opet u dvor, pozove Isusa i upita ga: "Ti li si židovski kralj?" **34** Isus odgovori: "Govoriš li ti to sam od sebe ili ti to drugi rekoše o meni?" **35** Pilat odvrati: "Zar sam ja Židov? Tvoj narod i glavari svećenički predadoše te meni. Što si učinio?" **36** Odgovori Isus: "Kraljevstvo moje nije od ovoga svijeta. Kad bi moje kraljevstvo bilo od ovoga svijeta, moje bi se sluge borile da ne budem predan Židovima. Ali kraljevstvo moje nije odavde." **37** Nato mu reče Pilat: "Ti si dakle kralj?" Isus odgovori: "Ti kažeš: ja sam kralj. Ja sam se zato rodio i došao na svijet da svjedočim za istinu. Tko je god od istine,

sluša moj glas." 38 Reče mu Pilat: "Što je istina?" 39 pisati: 'Kralj židovski', nego da je on rekao: 'Kralj sam Rekavši to, opet izide pred Židove i reče im: "Ja ne židovski." 22 Pilat odgovori: "Što napisah, napisah!" nalazim na njemu nikakve krivice. A u vas je običaj da vam o Pashi nekoga pustim. Hoćete li dakle da vam pustim kralja židovskoga?" 40 Povikaše nato opet: "Ne toga, nego Barabu!" A Baraba bijaše razbojnik.

**19** Tada Pilat uze i izbičeva Isusa. 2 A vojnici spleteš vjenac od trnja i staviše mu ga na glavu; i zaogruše ga grimiznim plaštem. 3 I prilazili su mu i govorili: "Zdravo kralju židovski!" I pljuskali su ga. 4 A Pilat ponovno izide i reče im: "Evo vam ga izvodim da znate: ne nalazim na njemu nikakve krivice." 5 Izide tada Isus s trnovim vijencem, u grimiznom plaštu. A Pilat im kaže: "Evo čovjeka!" 6 I kad ga ugledaše glavari svećenički i sluge, povikaše: "Raspni, raspni!" Kaže im Pilat: "Uzmite ga vi i raspnite jer ja ne nalazim na njemu krivice." 7 Odgovorije mu Židovi: "Mi imamo Zakon i po Zakonu on mora umrijeti jer se pravio Sinom Božjim." 8 Kad je Pilat čuo te riječi, još se više prestraši 9 pa ponovno uđe u dvor i kaže Isusu: "Odakle si ti?" No Isus mu ne dade odgovora. 10 Tada mu Pilat reče: "Zar meni ne odgovaraš? Ne znaš li da imam vlast da te pustum i da imam vlast da te razapnem?" 11 Odgovori mu Isus: "Ne bi imao nada mnjom nikakve vlasti da ti nije dano odozgor. Zbog toga ima veći grijeh onaj koji me predao tebi." 12 Od tada ga je Pilat nastojao pustiti. No Židovi vikahu: "Ako ovoga pustiš, nisi prijatelj caru. Tko se god pravi kraljem, protivi se caru." 13 Čuvši te riječi, Pilat izvede Isusa i posadi na sudačku stolicu na mjestu koje se zove Litostrotos - Pločnik, hebrejski Gabata - 14 a bijaše upravo priprava za Pashu, oko šeste ure - i kaže Židovima: "Evo kralja vašeg!" 15 Oni na to povikaše: "Ukloni! Ukloni! Raspni ga!" Kaže im Pilat: "Zar kralja vašega da razapnem?" Odgovorije glavari svećenički: "Mi nemamo kralja osim cara!" 16 Tada im ga preda da se razapne. Uzeše dakle Isusa. 17 I noseći svoj križ, izide on na mjesto zvano Lubanjsko, hebrejski Golgota. 18 Ondje ga razapeše, a s njim i drugu dvojicu, s jedne i druge strane, a Isusa u sredini. 19 A napisala Pilat i natpis te ga postavi na križ. Bilo je napisano: "Isus Nazarećanin, kralj židovski." 20 Taj su natpis čitali mnogi Židovi jer mjesto gdje je Isus bio raspet bijaše blizu grada, a bilo je napisano hebrejski, latinski i grčki. 21 Nato glavari svećenički rekoše Pilatu: "Nemoj

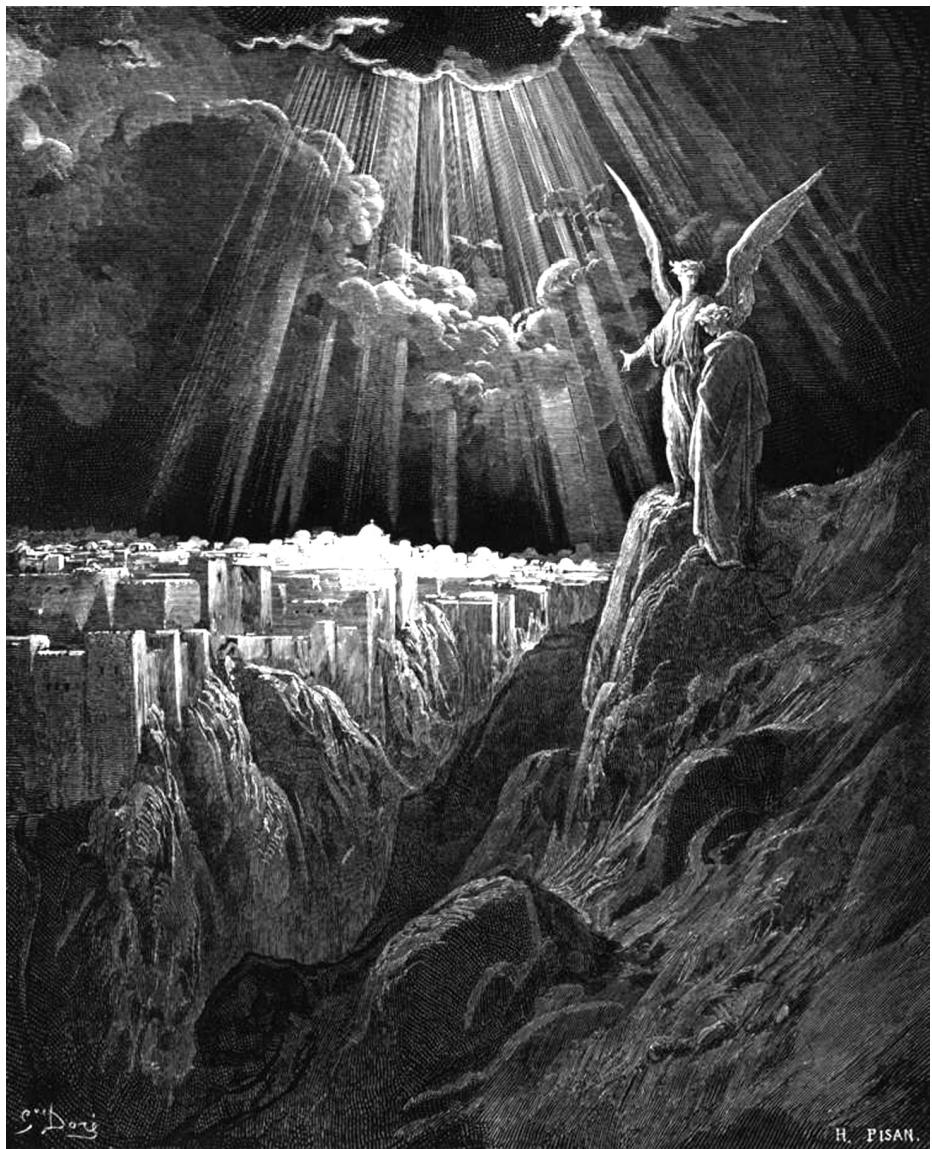
među sobom: "Ne derimo je, nego bacimo za nju kocku pa komu dopamine" - da se ispuni Pismo koje veli: Razdijeljše među se haljine moje, za odjeću moju baciše kocku. I vojnici učiniše tako. 25 Uz križ su Isusov stajale majka njegova, zatim sestra njegove majke, Marija Kleofina, i Marija Magdalena. 26 Kad Isus vidje majku i kraj nje učenika kojega je ljubio, reče majci: "Ženo! Evo ti sina!" Zatim reče učeniku: "Evo ti majke!" 27 I od toga časa uze je učenik k sebi. 28 Nakon toga, kako je Isus znao da je sve dovršeno, da bi se ispunilo Pismo, reče: "Žedan sam." 29 A ondje je stajala posuda puna octa. I natakoše na izopovu trsku spužvu natopljenu octom pa je primakoše njegovim ustima. 30 Čim Isus uze octat, reče: "Dovršeno je!" I prignuvši glavu, preda duh. 31 Kako bijaše Priprava, da ne bi tijela ostala na križu subotom, jer velik je dan bio one subote, Židovi zamoliše Pilata da se raspetima prebiju golijeni i da se skinu. 32 Dodoše dakle vojnici i prebiše golijeni prvomu i drugomu koji su s Isusom bili raspeti. 33 Kada dodoše do Isusa i vidješe da je već umro, ne prebiše mu golijeni, 34 nego mu jedan od vojnika kopljem probode bok i odmah poteče krv i voda. 35 Onaj koji je video svjedoči i istinito je svjedočanstvo njegovo. On zna da govoriti istinu da i vi vjerujete 36 jer se to dogodilo da se ispuni Pismo: Nijedna mu se kost neće slomiti. 37 I drugo opet Pismo veli: Gledat će onoga koga su proboli. 38 Nakon toga Josip iz Arimateje, koji je - kriomice, u strahu od Židova - bio učenik Isusov, zamoli Pilata da smije skinuti tijelo Isusovo. I dopusti mu Pilat. Josip dakle ode i skine Isusovo tijelo. 39 A dođe i Nikodem - koji je ono prije bio došao Isusu noću - i donese sa sobom oko sto libara smjese smirne i aloja. 40 Uzmu dakle tijelo Isusovo i poviju ga u povoje s miomirisima, kako je u Židova običaj za ukop. 41 A na mjestu gdje je Isus bio raspet bijaše vrt i u vrtu nov grob u koji još nitko ne bijaše položen. 42 Ondje dakle zbog židovske Priprave, jer grob bijaše blizu, polože Isusa.

**20** Prvog dana u tjednu rano ujutro, još za mraka, u mjesto čavala, ako ne stavim svoju ruku u njegov dođe Marija Magdalena na grob i opazi da je bok, neću vjerovati.” 26 I nakon osam dana bijahu kamen s groba dugnut. 2 Otrči stoga i dođe k Šimunu njegovi učenici opet unutra, a s njima i Toma. Vrata Petru i drugom učeniku, kojega je Isus ljubio, pa im bijahu zatvorena, a Isus dođe, stade u sredinu i reče: reče: “Uzeše Gospodina iz groba i ne znamo gdje ga “Mir vama!” 27 Zatim će Tomi: “Prinesi prst ovamo i staviše.” 3 Uputiše se onda Petar i onaj drugi učenik i pogledaj mi ruke! Prinesi ruku i stavi je u moj bok i ne dodao na grob. 4 Trčahu obojica zajedno, ali onaj budi nevjeran nego vjeran.” 28 Odgovori mu Toma: drugi učenik prestignu Petra i stiže prvi na grob. 5 “Gospodin moj i Bog moj!” 29 Reče mu Isus: “Budući Sagne se i opazi povoje gdje leže, ali ne uđe. 6 Uto da si me vidi, povjerovaš li. Blaženi koji ne vidješ, dođe i Šimun Petar koji je išao za njim i uđe u grob. a vjeruju!” 30 Isus je pred svojim učenicima učinio i Ugleda povoje gdje leže 7 i ubrus koji bijaše na glavi mnoga druga znamenja koja nisu zapisana u ovoj Isusovoj, ali nije bio uz povoje, nego napose svijen knjizi. 31 A ova su zapisana da vjerujete: Isus je Krist, na jednome mjestu. 8 Tada uđe i onaj drugi učenik Sin Božji, i da vjerujući imate život u imenu njegovu. koji prvi stiže na grob i vidje i povjerova. 9 Jer oni još ne upoznaše Pisma da Isus treba da ustane od mrtvih. 10 Potom se učenici vratiše kući. 11 A Marija je stajala vani kod groba i plakala. 12 Zaplakana zaviri u grob i ugleda dva anđela u bjelini kako sjede na mjestu gdje je ležalo tijelo Isusovo - jedan kod glave, drugi kod nogu. 13 Kaže joj oni: “Ženo, što plaćeš?” Odgovori im: “Uzeše Gospodina mojega i ne znam gdje ga staviše.” 14 Rekavši to, obazre se i ugleda Isusa gdje stoji, ali nije znala da je to Isus. 15 Kaže joj Isus: “Ženo, što plaćeš? Koga tražiš?” Misleći da je to vrtlar, reče mu ona: “Gospodine, ako si ga ti odnio, reci mi gdje si ga stavio i ja ću ga uzeti.” 16 Kaže joj Isus: “Marijo!” Ona se okrene te će mu hebrejski: “Rabbuni!” - što znači: “Učitelju!” 17 Kaže joj Isus: “Ne zadržavaj se sa mnom jer još ne užidoh Ocu, nego idи mojoj braći i javi im: Uzlazim Ocu svomu i Ocu vašemu, Bogu svomu i Bogu vašemu.” 18 Ode dakle Marija Magdalena i navijesti učenicima: “Vidjela sam Gospodina i on mi je to rekao.” 19 I uvečer toga istog dana, prvog u tjednu, dok su učenici u strahu od Židova bili zatvorili vrata, dođe Isus, stane u sredinu i reče im: “Mir vama!” 20 To rekavši, pokaza im svoje ruke i bok. I obradovaše se učenici vidjevši Gospodina. 21 Isus im stoga ponovno reče: “Mir vama! Kao što mene posla Otac i ja šaljem vas.” 22 To rekavši, dahne u njih i kaže im: “Primite Duha Svetoga. 23 Kojima otpustite grijeha, otpuštaju im se; kojima zadržite, zadržani su im.” 24 Ali Toma zvani Blizanac, jedan od dvanaestorice, ne bijaše s njima kad dođe Isus. 25 Govorili su mu dakle drugi učenici: “Vidjeli smo Gospodina!” On im odvrati: “Ako ne vidim na njegovim rukama biljeg čavala i ne stavim svoj prst

**21** Poslije toga očitova se Isus ponovno učenicima na Tiberiadskome moru. Očitova se ovako: 2 Bijahu zajedno Šimun Petar, Toma zvani Blizanac, Natanael iz Kane Galilejske, zatim Zebedejevi i još druga dva njegova učenika. 3 Kaže im Šimun Petar: “Idem ribariti.” Rekoše: “Idemo i mi s tobom.” Izadoše i uđoše u lađu, ali te noći ne uloviše ništa. 4 Kad je već svanulo, stade Isus na kraju, ali učenici nisu znali da je to Isus. 5 Kaže im Isus: “Dječice, imate li što za prismok?” Odgovoriše mu: “Nemamo.” 6 A on im reče: “Bacite mrežu na desnu stranu lađe i nači ćete.” Baciše oni i više je ne mogoše izvući od mnoštva ribe. 7 Tada onaj učenik kojega je Isus ljubio kaže Petru: “Gospodin je!” Kad je Šimun Petar čuo da je to Gospodin, pripaše si gornju haljinu, jer bijaše gol, te se baci u more. 8 Ostali učenici dodoše s lađicom vukući mrežu s ribom jer ne bijahu daleko od kraja, samo kojih dvjesta lakata. 9 Kad izđu na kraj, ugledaju pripravljenu žeravicu i na njoj pristavljenu ribu i kruh. 10 Kaže im Isus: “Donesite riba što ih sada uloviste.” 11 Nato se Šimun Petar popne i izvuče na kraj mrežu punu velikih riba, sto pedeset i tri. I premda ih je bilo toliko, mreža se ne raskinu. 12 Kaže im Isus: “Hajde, doručkujte!” I nitko se od učenika ne usudi upitati ga: “Tko si ti?” Znali su da je Gospodin. 13 Isus pristupi, uzme kruh i dade im, a tako i ribu. 14 To se već treći put očitova Isus učenicima pošto uskrsnu od mrtvih. 15 Nakon doručka upita Isus Šimuna Petra: “Šimune Ivanov, ljubiš li me više nego ovi?” Odgovori mu: “Da, Gospodine, ti znaš da te volim.” 16 Kaže mu: “Pasi jaganje moje!” Upita ga po drugi put: “Šimune Ivanov, ljubiš li me?” Odgovori mu: “Da, Gospodine, ti znaš da te volim!” Kaže mu: “Pasi

ovce moje!" 17 Upita ga treći put: "Šimune Ivanov, voliš li me?" Ražalosti se Petar što ga upita treći put: "Voliš li me?" pa mu odgovori: "Gospodine, ti sve znaš! Tebi je poznato da te volim." Kaže mu Isus: "Pasi ovce moje!" 18 "Zaista, zaista kažem ti: Dok si bio mlađi, sam si se opasivao i hodio kamo si htio; ali kad ostariš, raširit ćeš ruke i drugi će te opasivati i voditi kamo nećeš." 19 A to mu reče nagovješćujući kakvom će smrću proslaviti Boga. Rekavši to doda: "Idi za mnom!" 20 Petar se okrene i opazi da ga slijedi onaj učenik kojega je Isus ljubio i koji se za večere bijaše privio Isusu uz prsa i upitao ga: "Gospodine, tko će te to izdati?" 21 Vidjevši ga, Petar kaže Isusu: "Gospodine, a što s ovim?" 22 Odgovori mu Isus: "Ako hoću da on ostane dok ne dođem, što je tebi do toga? Ti idi za mnom!" 23 Stoga se pronese među braćom glas da onaj učenik neće umrijeti. No Isus mu nije rekao: "Neće umrijeti", nego: "Ako hoću da on ostane dok ne dođem, što je tebi do toga?" 24 Taj učenik za ovo svjedoči i ovo napisa. I znamo da je istinito svjedočanstvo njegovo. 25 A ima još mnogo toga što učini Isus i kad bi se sve redom popisalo, sav svijet, mislim, ne bi obuhvatilo knjiga koje bi se napisale.





I Sveti grad, novi Jeruzalem, vidjeh: silazi s neba od Boga, opremljen kao zaručnica nakićena za svoga muža. I začujem jak glas s prijestolja: "Evo Šatora Božjeg s ljudima! On će prebivati s njima: oni će biti narod njegov, a on će biti Bog s njima."

Otkrivenje 21:2-3

# Otkrivenje

**19** Nakon toga začujem kao jak glas silnoga mnoštva na nebu: "Aleluja! Spasenje i slava i moć Bogu našemu! 2 Doista, istiniti su i pravedni sudovi njegovi jer osudi veliku Bludnicu, što pokvari zemlju bludom svojim, i osveti na njoj krv slugu svojih!" 3 I ponove: "Aleluja! Dim njezin sukla u vijke vjekova!" (aiōn g165) 4 Nato starješine, njih dvadesetčetvorica, i ona četiri bića padoše ničice i p okloniše se Bogu, koji sjedi na prijestolju, govoreći: "Amen! Aleluja!" 5 I s prijestolja izide glas: "Hvalite Boga našega, sve sluge njegove, svi koji se njega bojite, i mali i veliki!" 6 I začuh kao glas silna mnoštva i kao šum voda mnogih i kao prasak gromova silnih: "Aleluja! Zakraljeva Gospod, Bog naš Svevladar! 7 Radujmo se i kličimo i slavu mu dajmo jer dođe svadba Jaganjčeva, opremila se Zaručnica njegova! 8 Dano joj je odjenuti se u lan tanan, blistav i čist!" A lan - pravedna su djela svetih. 9 I reče mi: "Piš! Blago onima koji su pozvani na svadbenu gozbu Jaganičevu!" I reče mi: "Ove su riječi istinite, Božje." 10 Padoh mu pred noge da mu se poklonim. A on će mi: "Nipošto! Sluga sam kao i ti i braća tvoja koja imaju svjedočanstvo Isusovo. Bogu se pokloni!" Jer svjedočanstvo Isusovo duh je proročki. 11 I vidjeh: nebo otvoreno - i gle, konj bijelac, a na nj sjeo On, zvani Vjerni i Istiniti, a sudi i vojuje po pravdi; 12 oči mu plamen ognjeni, na glavi mu mnoge krune; nosi napisano ime kojeg nitko ne zna doli on sam; 13 ogrnut je ogrtaćem krvlju natopljenim; ime mu: Rijec Božja. 14 Prate ga na bijelcima Vojske nebeske, odjevene u lan tanan, bijel i čist. 15 Iz usta mu izlazi oštar mač kojim će posjeći narode. Vladat će njima palicom gvozdenom. On gazi u kaci gnjevne srdžbe Boga Svevladara. 16 Na ogrtić, o boku, napisano mu ime: "Kralj kraljeva i Gospodar gospodara." 17 I vidjeh jednog anđela: stajaše na suncu vičući iza glasa svim pticama što nebom lete: "Ovamo! Skupite se na veliku gozbu Božju 18 da se najedete mesa kraljeva, i mesa vojvoda, i mesa mogućnika, i mesa konja i konjanika njihovih, i mesa svih mogućih ljudi, slobodnjaka i robova, malih i velikih!" 19 I vidjeh: Zvijer i kraljevi zemlje i vojske njihove skupiše se u boj da se zarate s Onim što sjedi na konju i s vojskom njegovom. 20 I Zvijer bi uhvaćena, a s njom i Lažni

prorok koji je u njenoj nazočnosti činio znamenja i njima zavodio one što su primili žig Zvijeri i klanjali se njezinu kipu. Živi su oboje bačeni u ognjeno jezero što gori sumporom. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 A drugi su posjećeni mačem što izide iz usta Onoga koji sjedi na konju i sve se ptice nasitiše mesa njihova.

**20** I vidjeh anđela: siđe s neba s ključima Bezdana i s velikim okovima u ruci. (Abyssos g12) 2 Zgrabi Zmaja, Staru zmiju, to jest Đavla, Sotonu, i okova ga za tisuću godina. 3 Bac i ga u Bezdan koji nad njim zatvori i zapečati da više ne zavodi narode dok se ne navrši tisuću godina. Nakon toga ima biti odriješen za malo vremena. (Abyssos g12) 4 I vidjeh prijestolja - onima što sjedoše na njih dano je suditi - i duše pogubljenih zbog svjedočanstva Isusova i zbog Riječi Božje i sve koji se ne pokloniše Zvijeri ni kipu njezinu te ne primiše žiga na čela svoja ni na ruke. Oni oživeje i zakraljevaše s Kristom tisuću godina. 5 Drugi mrtvi ne oživeje dok se ne navrši tisuću godina. To je ono prvo uskrsnuće. 6 Blažen i svet onaj tko je dionik toga prvog uskrsnuća! Nad njim druga smrt nema vlasti: oni će biti svećenici Božji i Kristovi i s njime će kraljevati tisuću godina. 7 A kad se navrši tisuću godina, Sotona će iz svoga zatvora biti pušten: 8 izići će zavesti narode sa četiri kraja zemlje, Goga i Magoga, i skupiti ih u boj. Bit će ih kao pijeska morskoga. 9 Skupiše se na prostrano polje zemlje i opkoliše tabor svetih i ljubljeni grad. Ali oganji siđe s neba te ih proguta. 10 A njihov zavodnik, Đavao, bačen bi u jezero ognjeno i sumporo, gdje se nalaze i Zvijer i Lažni prorok: ondje će se mučiti danju i noću u vijke vjekova. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 I vidjeh veliko bijelo prijestolje i Onoga što sjede na nj: pred licem njegovim pobježe zemlja i nebo; ni mjesta im se više ne nađe. 12 I vidjeh mrtve, velike i male: stoje pred prijestoljem, a knjige se otvoriše. I otvori se jedna druga knjiga, knjiga života. I mrtvi bijahu suđeni po onome što stoji napisano u knjigama, po djelima svojim. 13 More predade svoje mrtvace, a Smrt i Podzemlje svoje: i svaki bi suđen po djelima svojim. (Hadēs g86) 14 A Smrt i Podzemlje bili su bačeni u jezero ognjeno. Jezero ognjeno - to je druga smrt: (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 tko se god ne nađe zapisan u knjizi života, bio je bačen u jezero ognjeno. (Limnē Pyr g3041 g4442)

**21** I vidjeh novo nebo i novu zemlju jer - prvo nebo i prva zemlja uminu; ni mora više nema. **2** I zlato, kao prozirno staklo. **22** Hrama u gradu ne Sveti grad, novi Jeruzalem, vidjeh: silazi s neba od Božjeg. Ta Gospod, Bog, Svevladar, hram je njegov - i Boga, opremljen kao zaručnica nakićena za svoga Jaganjac! **23** I gradu ne treba ni sunca ni mjeseca da muža. **3** I začujem jak glas s prijestolja: "Evo Šatora Božjeg s ljudima! On će prebivati s njima: oni će biti narod njegov, a on će biti Bog s njima. **4** I otriće im svaku suzu s očiju te smrti više neće biti, ni tuge, ni jauka, ni boli više neće biti jer - prijašnje uminu." **5** Tada Onaj što sjedi na prijestolju reče: "Evo, sve činim 6 I još mi reče: "Svršeno je! Ja sam Alfa i Omega, Početak i Svršetak! Ja ču žednomu dati s izvora vode života zabadava. **7** To će biti baština pobjednikova. I ja ču njemu biti Bog, a on meni sin. **8** Kukavicama pak, nevjernima i okaljanima, ubojicama, bludnicima, vračarima i idolopoklonicima i svim lažljivcima udio je u jezeru što gori ognjem i sumporom. To je druga smrt." (Limnē Pyr g3041 g4442) **9** I dođe jedan od sedam anđela što imaju sedam čaša punih zala konačnih te progovori sa mnom: "Dođi, pokazat će ti Zaručnicu, Ženu Jaganjičevu!" **10** I prenese me u duhu na goru veliku, visoku i pokaza mi sveti grad Jeruzalem: silazi s neba od Boga, **11** sav u slavi Božjoj, blistav poput dragoga kamena, kamena slična kristalom jaspisu; **12** okružen zidinama velikim i visokim, sa dvanaest vrata: na vratima dvanaest anđela i napisana imena dvanaest plemena Izraelovih. **13** Od istoka vrata troja, od sjevera vrata troja, od juga vrata troja, od zapada vrata troja. **14** Gradske su zidine imale dvanaest temelja, a na njima dvanaest imena dvanaestorice apostola Jaganjičevih. **15** Moj subesjednik imaše mjeru, zlatnu trsku, da izmjeri grad, vrata njegova i zidine. **16** Grad se stere u četvorini: dužina mu jednaka širini. On izmjeri trskom grad: dvanaest tisuća stadija - dužina mu i širina i visina jednaka. **17** Izmjeri i njegove zidine: sto četrdeset i četiri laka po čovjekovoj mjeri kojom je mjerio anđeo. **18** Zidine su gradske sagrađene od jaspisa, a sam grad od čistoga zlata, slična čistu staklu. **19** Temelji su gradskih zidina urešeni svakorsnim dragim kamenjem: prvi je temelj od jaspisa, drugi od safira, treći od kalcedona, četvrti od smaragda, peti od sardoniksa, šesti od sarda, sedmi od krizolita, osmi od berila, deveti od topaza, deseti od krizopraza, jedanaesti od hijacinta, dvanaesti od ametista. **21** Dvanaest vrata - dvanaest bisera: svaka od svoga bisera. A gradski trg - čisto kraljevi zemaljski u nj donositi slavu svoju. **25** Vrata mu se ne zatvaraju obdan, a noći ondje i nema. **26** U 5 nji će se donijeti slava i čast naroda. **27** Ali u nj neće unici ništa nečisto i nijedan tko čini gadost i laž, nego samo oni koji su zapisani u Jaganjičevoj knjizi života.

**22** I pokaza mi rijeku vode života, bistru kao prozirac: izvire iz prijestolja Božjeg i Jaganjičeva. **2** Posred gradskoga trga, s obje strane rijeke, stablo života što rodi dvanaest puta, svakog mjeseca svoj rod. A lišće stabla za zdravlje je narodima. **3** I neće više biti nikakva prokletstva. I prijestolje će Božje i Jaganjičovo biti u gradu i sluge će mu se njegove klanjati **4** i gledati lice njegovo, a ime će im njegovo biti na čelima. **5** Noći više biti neće i neće trebati svjetla od svjetiljke ni svjetla sunčeva: obasjavat će ih Gospod Bog i oni će kraljevati u vjeke vjekova. (aiōn g165) **6** I reče mi: "Ove su riječi vjerne i istinite jer Gospod Bog, nadahnitelj proroka, posla svoga anđela da on pokaže slugama njegovim što se ima dogoditi ubrzno. **7** I evo, dolazim ubrzno! Blago onomu koji čuva riječi proroštva ove knjige!" **8** Ja, Ivan, čuo sam i video sve ovo. I kad sam to video i čuo, padoh pred noge anđelu koji mi to pokaza da mu se poklonim. **9** A on će mi: "Nipošto! Sluga sam kao i ti i braća tvoja proroci i svi koji čuvaju riječi ove knjige. Bogu se pokloni!" **10** A zatim će mi: "Ne zapečati riječi proroštva ove knjige jer - vrijeme je blizu! **11** Nepravednik neka samo i dalje čini nepravdu! Okajan neka se i dalje kalja! Pravednik neka i dalje živi pravedno! Svet neka se i dalje posvećuje!" **12** "Evo, dolazim ubrzno i plača moja sa mnom: naplatit će svakom po njegovu djelu!" **13** "Ja sam Alfa i Omega, Prvi i Posljednji, Početak i Svršetak! **14** Blago onima koji Peru svoje haljine: imat će pravo na stablo života i na vrata će smjeti u grad! **15** Vani pak ostaju psi i vračari, bludnice, ubojice i idolopoklonici i tko god ljubi i čini laž." **16** "Ja, Isus, poslah anđela svoga posvjeđočiti ovo po crkvama. Ja sam korijen i izdanak Davidov, sjajna zvijezda Danica." **17** I Duh i Zaručnica govore: "Dodi!" **18** I tko ovo čuje, neka rekne: "Dodi!" Tko je žedan, neka

dođe; tko hoće, neka zahvati vode života zabadava!

**18** Ja svjedočim svakomu tko sluša riječi proročstva u ovoj knjizi: Tko ovomu što doda, Bog će njemu dodati zla napisana u ovoj knjizi. **19** I tko oduzme od riječi proročstva u ovoj knjizi, Bog će mu oduzeti udio na stablu života i na svetom gradu - na svemu što je napisano u ovoj knjizi. **20** Svjedok za sve ovo govori: "Da, dolazim ubrzo!" Amen! Dodji, Gospodine Isuse!

**21** Milost Gospodina Isusa sa svima!

# 66 Stihovi

Hrvatski at [AionianBible.org](http://AionianBible.org)

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at [AionianBible.org](http://AionianBible.org) and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

**Postanak** 9:8 Još reče Bog Ngi i njegovim sinovima s njim: 9:9 "A ja, evo, sklapam svoj Savez s vama i s vašim potomstvom poslije vas 9:10 i sa svim živim stvorovima što su s vama: s pticama, sa stokom, sa zvijerima - sa svime što je s vama izišlo iz korablje - sa svim živim stvorovima na zemlji. 9:11 Držat će se ja svog Saveza s vama te nikada više vode potopne neće uništiti živa bića niti će ikad više potop zemlju opustositi." 9:12 I reče Bog: "A ovo znamen je Saveza koji stavljam između sebe i vas i svih živih bića što su s vama, za naraštaje buduće: 9:13 Dugu svoju u oblak stavljam, da zalogom bude Savezu između mene i zemlje.

**Izlazak** 14:13 "Ne bojte se!" - reče Mojsije narodu. "Stojte čvrsto pa ćete vidjeti što će vam Jahve učiniti da vas danas spasi: Egipćane koje danas vidite nikad više nećete vidjeti. 14:14 Jahve će se boriti za vas. Budite mirni!"

**Levitski zakonik** 20:26 Budite mi dakle sveti, jer sam ja, Jahve, svet; ja sam vas odvojio od tih naroda da budete moji.

**Brojevi** 6:24 Neka te blagoslovi Jahve i neka te čuva! 6:25 Neka te Jahve licem svojim obasja, milostiv ti bude! 6:26 Neka pogled svoj Jahve svrati na te i mir ti donesei!"

**Ponovljeni zakon** 18:18 Podignut će im proroka između njihove braće, kao što si ti. Stavit će svoje riječi u njegova usta da im kaže sve što mu zapovjedim. 18:19 A ne bude li tko poslušao mojih riječi što ih prorok bude govorio u moje ime, taj će odgovarati preda mnom.

**Jošua** 1:7 Samo budi odvažan i hrabar da sve učiniš vjerno prema naredbama koje ti je dao Mojsije, sluga moj. Ne skreći od toga ni desno ni lijevo da bi ti bilo sretno sve što poduzmeš. 1:8 Neka knjiga Zakona bude na ustima tvojim: razmišljaj o njoj danju i noću, kako bi vjerno držao sve što je u njoj napisano: samo ćeš tada biti sretan i uspijet ćeš u pothvatima. Nisam li ti zapovjedio: 1:9 odvaži se i budi hrabar? Ne boj se i ne strahuj, jer kuda god podeš, s tobom je Jahve, Bog tvoj."

**Suci** 2:7 Narod je služio Jahvi svega vijeka Jošuina i svega vijeka starješina koje su nadživjele Jošuu i vidjele sva velika djela što ih je Jahve učinio Izraelu.

**Ruta** 1:16 A Ruta joj odgovori: "Nemoj me tjerati da te ostavim i da odem od tebe: jer kamo ti ideš, idem i ja i gdje se ti nastaniš, nastanit će se i ja; tvoj narod moj je narod i tvoj Bog moj je Bog. 1:17 Gdje ti umreš, umrijet će i ja, gdje tebe pokopaju, pokopat će i mene. Neka mi Jahve uzvrati svakim zlom i nevoljom ako me što drugo, osim smrti, rastavi od tebe."

**1 Samuelova** 16:7 Ali Jahve reče Samuelu: "Ne gledaj na njegovu vanjštinu ni na njegov visoki stas, jer sam ga odbacio. Bog ne gleda kao što gleda čovjek: čovjek gleda na oči, a Jahve gleda što je u srcu."

**2 Samuelova** 7:22 Zato si velik, Gospode Jahve; nema takvoga kakav si ti i nema Boga osim tebe, po svemu što smo ušima svojim čuli.

**1 Kraljevima** 2:3 Slušaj naredbe Jahve, Boga svoga, idi njegovim stazama, drži se njegovih zakona, zapovijedi, naredaba i njegovih pouka, kako je napisano u Zakonu Mojsijevu, da bi uspio u svemu što poduzmeš i svagdje kamo se okreneš;

**2 Kraljevima** 22:19 Ali kako ti je omekšalo srce i jer si se ponizio pred Jahvom čuvši što sam objavio tome gradu i njegovim stanovnicima, koje će pogoditi pustošenje i prokletstvo, i jer si razdro haljine svoje i plakao preda mnom, zato sam te uslišio' - riječ je Jahvina.

**1 Ljetopisa** 29:17 Ali znam, o Bože moj, da ti iskušavaš srca i da ljubiš iskrenost; ja sam iskrena srca dragovoljno prinio sve ovo i s radošću sam gledao tvoj narod koji je ovđe kako ti dragovoljno prinosi.

**2 Ljetopisa** 7:14 i ponizi se moj narod na koji je prizvano Ime moje i pomoli se i potraži lice moje i okani se zlih putova, ja ču ga tada uslišati s neba i oprostiti mu grijeh i izlijecit ču mu zemlju.

**Ezra** 7:10 Jer je Ezra nastojao svim srcem proniknuti Zakon Jahvin, vršiti ga i poučavati Izraela u zakonima i običajima.

**Nehemija** 6:3 Zato sam im poslao glasnike s ovim odgovorom: "Zauzet sam velikim poslom i ne mogu sići: posao bi zastao kad bih ga ostavio da dođem k vama!"

**Ester** 4:14 jer budeš li u ovoj prilici šutjela, doći će Židovima pomoći i spas s druge strane, a ti ćeš s kućom svoga oca propasti. Tko zna nisi li se baš i popela do kraljevske časti zbog časa kao što je ovaj?"

**Job** 19:25 Ja znadem dobro: moj Izabavitelj živi i posljednji će on nad zemljom ustati.

**Psalmi** 23:1 Psalam. Davidov. Jahve je pastir moj: ni u čem ja ne oskudijevam; 23:2 na poljanama zelenim on mi daje odmora. Na vratke me tihane vodi 23:3 i krijeći dušu moju. Stazama pravim on me upravlja radi imena svojega. 23:4 Pa da mi je i dolinom smrti proći, zla se ne bojim, jer si ti sa mnom. Tvoj štap i palica tvoja utjeha su meni. 23:5 Trpezu preda mnom prostireš na oči dušmanima mojim. Uljem mi glavu mažeš, čaša se moja prelijeva. 23:6 Dobrota i milost pratit će mene sve dane života moga. U Jahvinu ču domu prebivati kroz dane mnoge.

**Mudre Izreke** 3:5 Uzdaj se u Jahvu svim srcem i ne oslanjam se na vlastiti razbor. 3:6 Misli na nj na svim svojim putovima i on će ispraviti tvoje staze.

**Propovjednik** 3:10 Razmišljam o mučnoj zadaći što je Bog zadade sinovima ljudskim. 3:11 Sve što on čini prikladno je u svoje vrijeme; ali iako je dopustio čovjeku uvid u vjejkove, čovjek ne može dokučiti djela koja Boga čini od početka do kraja.

**Pjesma nad Pjesmama** 2:4 Uveo me u odaje vina i pokrio me zastavom ljubavi.

**Izajija** 9:6 Jer, dijete nam se rođilo, sina dobismo; na plećima mu je vlast. Ime mu je: Savjetnik divni, Bog silni, Otac vječni, Knez mironosni. 9:7 Nadaleko vlast će mu se sterat' i miru neće biti kraja nad prijestoljem Davidovim, nad kraljevstvom njegovim: učvrstit će ga i utvrditi u pravu i pravednosti. Od sada i dovjeka učinit će to privržena ljubav Jahve nad Vojskama.

**Jeremija** 1:4 Dođe mi riječ Jahvina: 1:5 "Prije nego što te oblikovah u majčinoj utrobi, ja te znadoh; prije nego što iz krila majčina izađe, ja te posvetih, za proroka svim narodima postavih te." 1:6 A ja rekoh: "Ah, Gospode Jahve, gle, ja ne umijem govoriti: dijete sam." 1:7 A Jahve mi odvrati: "Ne govor: 'Dijete sam!' Već

idi k onima kojima te šaljem i reci sve ono što će ti narediti. 1:8 Ne boj ih se: jer ja sam s tobom da te izbavim," riječ je Jahvina. 1:9 I tada Jahve pruži ruku, dotače se usta mojih i reče: "Evo, u usta tvoja stavljam riječi svoje. 1:10 Gle: postavljam te danas nad narode i kraljevstva, da istrebljuješ i rušiš, da zatireš i ništiš, da gradiš i sadiš."

**Tužaljke** 3:21 To nosim u srcu i gojim nadu u sebi. 3:22 Dobrota Jahvina nije nestala, milosrđe njegovo nije presušilo. 3:23 Oni se obnavljaju svako jutro: tvoja je vjernost velika!

**Ezekiel** 36:26 Dat će vam novo srce, nov duh udahnut će u vas! Izvadit će iz tijela vašega srce kameni i dat će vam srce od mesa. 36:27 Duh svoj udahnut će u vas da hodite po mojim zakonima i da čuvate i vršite moje naredbe.

**Daniel** 3:16 Šadrak, Mešak i Abed Nego odgovorile kralju Nabukodonozoru: "Ne treba da ti odgovorimo na to. 3:17 Bog naš, kome služimo, može nas izbaviti iz užarene peći i od ruke tvoje, kralju; on će nas i izbaviti. 3:18 No ako toga i ne učini, znaj, o kralju: mi nećemo služiti tvojemu bogu niti ćemo se pokloniti kipu što si ga podigao."

**Hošea** 6:6 Jer ljubav mi je mila, ne žrtve, poznavanje Boga, ne paljenice.

**Joel** 2:28 "Poslije ovoga izlit će Duha svoga na svako tijelo, i proricat će vaši sinovi i kćeri, vaši će starci sanjati sne, a vaši mlađiće gledati viđenja. 2:29 Čak će i na sluge i sluškinje izliti Duha svojeg u dane one. 2:30 Pokazat će znamenja na nebu i zemlji, krv i oganj i stupove dima." 2:31 Sunce će se prometnut' u tminu a mjesec u krv, prije nego svane Jahvin dan, velik i strašan. 2:32 Svi što prizivaju ime Jahvino spašeni će biti, jer će na brdu Sionu i u Jeruzalemu biti spasenje, kao što Jahve reče, a među preživjelima oni koje Jahve pozove.

**Amos** 5:24 Pravda nek' poteče kao voda i pravica k'o bujica silna.

**Obadija** 1:15 Jer blizu je Jahvin dan svima narodima! Dat će ti se milo za drago, tvoja će djela na tvoju glavu pasti.

**Jona** 2:6 siđoh do korijena planina. Nada mnom se zatvorise zauvijek zasuni zemljini. Ali' ti iz jame izvadi život moj, o Jahve, Bože moj. 2:7 Samo što ne izdahnih kad se spomenuh Jahve, i molitva se moja k tebi vinula, prema svetom Hramu tvojemu. 2:8 Oni koji štuju isprazna ništavila milost svoju ostavljaju. 2:9 A ja će ti s pjesmom zahvalnicom žrtvu primijeti. Što se zavjetovah, ispunit će. Spasenje je od Gospoda."

**Mihej** 6:8 "Objavljeno ti je, čovječe, što je dobro, što Jahve traži od tebe: samo činiti pravicu, milosrđe ljubiti i smjerno sa svojim Bogom hoditi."

**Nahum** 1:2 Jahve je Bog ljubomoran i osvetnik! Jahve se osvećuje, gospodar srdžbe! Jahve se osvećuje svojim protivnicima, ustrajan u gnjevu na neprijatelje. 1:3 Jahve je spor u gnjevu, ali silan u moći. Ne, Jahve neće pustiti krivca nekažnjena. U vihoru i oluji put je njegov, oblaci su prašina koju podižu njegovi koraci.

**Habakuk** 3:17 Jer smokvino drvo neće više cvasti niti će na lozi biti ploda, maslina će uskratiti rod, polja neće donijeti hrane, ovaca će nestati iz tora, u oborima neće biti ni goveda. 3:18 Ali ja će se radovati u Jahvi i kliktat će u Bogu, svojem Spasitelju. 3:19 Jahve, moj Gospod, moja je snaga, on mi daje noge poput košutinih i vodi me na visine. Zborovod. Na žičanim glazbalima.

**Sefanija** 3:17 Jahve, Bog tvoj, u sredini je tvojoj, silni spasitelj! On će se radovati tebi pun veselja, obnovit će ti svoju ljubav, kliktat će nad tobom radosno

**Hagaj** 1:4 A vama je vrijeme da stanujete u pokrivenim kućama, dok je ovaj Dom razvaljen. 1:5 I zato, ovako sada govori Jahve nad Vojskama: Razmotrite svoje putove! 1:6 Sijete mnogo, malo dovozite; jedete, a niste

siti; pijete, a napojit' se ne možete; odijevate se, a nije vam toplo. Poslenik zarađuje plaću, a stavlja je u prodrt tobolac!" 1:7 Ovako govori Jahve nad Vojskama: "Razmotrite svoje putove!

**Zaharija** 12:10 A na dom Davidov i na Jeruzalemce izliz ču duh milosni i molitveni. I gledat će na onoga koga su proboli; naricat će nad njim kao nad jedincem, gorko ga oplakivati kao prvenca.

**Malahija** 4:2 A vama koji se Imena moga bojite sunce pravde će ogranuti sa zdravljem u zrakama, i vi ćete izlaziti poskakujući kao telad na pašu. 4:3 I gazit ćete bezbožnike kao prah pod nogama u dan koji spremam" - govori Jahve nad Vojskama.

**Matej** 28:18 Isus im pristupi i prozbori: "Dana mi je sva vlast na nebu i na zemlji! 28:19 Podite dakle i učinite mojim učenicima sve narode krsteći ih u ime Oca i Sina i Duha Svetoga 28:20 i učeći ih čuvati sve što sam vam zapovedio!" "I evo, ja sam s vama u sve dane - do svršetka svijeta." (aiōn g165)

**Marko** 1:14 A pošto Ivan bijaše predan, otide Isus u Galileju. Propovijedao je evanđelje Božje: 1:15 "Ispuniло se vrijeme, približilo se kraljevstvo Božje! Obratite se i vjerujte evanđelju!" 1:16 I prolazeći uz Galilejsko more, ugleda Šimuna i Andriju, brata Šimunova, gdje ribare na moru; bijahu ribari. 1:17 I reče im Isus: "Hajdete za mnom i učiniti će vas ribarima ljudi!" 1:18 Oni odmah ostaviše mreže i podoše za njim.

**Luka** 4:18 Duh Gospodnj na meni je jer me pomaza! On me posla blagovjesnikom biti siromasima, proglašiti sužnjima oslobođenje, vid slijepima, na slobodu pustiti potlačene,

**Ivan** 3:16 Uistinu, Bog je tako ljubio svijet te je dao svoga Sina Jedinorođenca da nijedan koji u njega vjeruje ne propadne, nego da ima život vječni. (aiōnios g166) 3:17 Ta Bog nije poslao Sina na svijet da sudi svijetu, nego da se svijet spasi po njemu.

**Djela apostolska** 1:7 On im odgovori: "Nije vaše znati vremena i zgode koje je Otac podredio svojoj vlasti. 1:8 Nego primiti ćete snagu Duha Svetoga koji će sići na vas i biti ćete mi svjedoci u Jeruzalemu, po svoj Judeji i Samariji i sve do kraja zemlje."

**Rimljanim** 11:32 Jer Bog je sve zatvorio u neposlušnost da se svima smiluje. (eleēsē g1653) 11:33 O dubino bogatstva, i mudrosti, i spoznanja Božjega! Kako li su nedokučivi sudovi i neistraživi putovi njegovih! 11:34 Doista, tko spozna misao Gospodnju, tko li mu bi savjetnikom? 11:35 Ili: tko ga darom preteče da bi mu se uzvratiti moral? 11:36 Jer sve je od njega i po njemu i za njega! Njemu slava u vjekove! Amen. (aiōn g165)

**1 Korinčanima** 6:9 Ili zar ne zname da nepravednici neće baštiniti kraljevstva Božjega? Ne varajte se! Ni bludnici, ni idolopoklonici, ni preljubnici, ni mekoputnici, ni muškoloznici, 6:10 ni kradljivci, ni lakovci, ni pjanice, ni psovači, ni razbojnici neće baštiniti kraljevstva Božjega. 6:11 To evo, bijahu neki od vas, ali opravili ste se, ali posvetili ste se, ali opravdali ste se u imenu Gospodina našeg Isusa Krista i u Duhu Boga našeg.

**2 Korinčanima** 5:17 Dakle, je li tko u Kristu, nov je stvor. Staro uminu, novo, gle, nastal! 5:18 A sve je od Boga koji nas sa sobom pomiri po Kristu i povjeri nam službu pomirenja. 5:19 Jer Bog je u Kristu svijet sa sobom pomirio ne ubrajajući im opaćina njihovih i polažući u nas riječ pomirenja. 5:20 Kristovi smo dakle poslanici; Bog vas po nama nagovara. Umjesto Krista zaklinjemo: dajte, pomirite se s Bogom! 5:21 Njega koji ne okusi grijeха Bog za nas grijehom učini da mi budemo pravednost Božja u njemu.

**Galačanima** 1:6 Čudim se da od Onoga koji vas pozva na milost Kristovu tako brzo prelazite na neko drugo evanđelje, 1:7 koje uostalom i ne postoji. Postoje samo neki koji vas zbumuju i hoće prevratiti evanđelje Kristovo.

**Efežanima** 2:1 I vi bijaste mrtvi zbog prijestupa i grijeha 2:2 u kojima ste nekoč živjeli po Eonu ovoga svijeta, po Knezu vlasti zraka, po tomu duhu koji sada djeluje u sinovima neposlušnima. (aiōn g165) 2:3 Među njima

smo i mi nekoć živjeli u požudama tijela svoga, udovoljavajući prohtjevima tijela i čudi, te po naravi bijasmo djeca gnjeva kao i drugi. 2:4 Ali Bog, bogat milosrđem, zbog velike ljubavi kojom nas uzljubi, 2:5 nas koji bijasmo mrtvi zbog prijestupa, oživi zajedno s Kristom - milošću ste spašeni! - 2:6 te nas zajedno s njim uskrisi i posadi na nebesima u Kristu Isusu: 2:7 da u dobrohotnosti prema nama u Kristu Isusu pokaže budućim vjekovima preobilno bogatstvo milosti svoje. (aiōn g165) 2:8 Ta milošću ste spašeni po vjeri! I to ne po sebi! Božji je to dar! 2:9 Ne po djelima, da se ne bi tko hvastao. 2:10 Njegovo smo djelo, stvoreni u Kristu Isusu za dobra djela, koja Bog unaprijed pripravi da u njima živimo.

**Filipijanima** 3:7 Ali što mi god bijaše dobitak, to poradi Krista smatram gubitkom. 3:8 Štoviše, čak sve gubitkom smatram zbog onoga najizvrsnijeg, zbog spoznanja Isusa Krista, Gospodina mojega, radi kojega sve izgubili i otpadom smatram: da Krista steknem 3:9 i u njemu se nađem - ne svojom pravednošću, onom od Zakona, nego pravednošću po vjeri u Krista, onom od Boga, na vjeri utemeljenoj -

**Kološanima** 1:15 On je slika Boga nevidljivoga, Prvorodenac svakog stvorenja. 1:16 Ta u njemu je sve stvoreno na nebesima i na zemlji, vidljivo i nevidljivo, bilo Prijestolja, bilo Gospodstva, bilo Vrhovništva, bilo Vlasti - sve je po njemu i za njega stvoreno: 1:17 on je prije svega i sve stoji u njemu. 1:18 On je Glava Tijela, Crkve; on je Početak, Prvorodenac od mrtvih, da u svemu bude Prvak. 1:19 Jer svidjelo se Bogu u njemu nastaniti svu Puninu 1:20 i po njemu - uspostavivši mir krvlju križa njegova - izmiriti sa sobom sve, bilo na zemlji, bilo na nebesima.

**1 Solunjanima** 4:1 Uostalom, braćo, molimo vas i zaklinjemo u Gospodinu Isusu: primili ste od nas kako treba da živate da biste ugodili Bogu. Vi tako i živate pa sve više napredujete! 4:2 Ta znate koje smo vam zapovijedi dali u Gospodinu Isusu. 4:3 Doista, ovo je volja Božja: vaše posvećenje - da se uzdržavate od bludnosti, 4:4 da svatko od vas zna svoje tijelo posjedovati u svetosti i poštovanju, 4:5 a ne u pohotnoj strasti kao pogani koji ne poznaju Boga,

**2 Solunjanima** 3:6 Zapovijedamo vam, braćo, u ime Gospodina Isusa Krista da se klonite svakoga brata što živi neuredno i ne po predaji koju primiste od nas. 3:7 Ta sami znate kako nas treba naslijedovati. Jer dok bijasmo među vama, nismo živjeli neuredno: 3:8 ničiji kruh nismo badava jeli, nego smo u trudu i naporu noću i danju radili da ne bismo opteretili koga od vas. 3:9 Ne što ne bismo imali prava, nego da vam sebe damo za uzor koji ćete naslijedovati. 3:10 Doista, dok bijasmo u vas, ovo vam zapovijedasmo: Tko neće da radi, neka i ne jede!

**1 Timoteju** 2:1 Dakle, preporučujem prije svega da se obavljaju prošnje, molitve, molbenice i zahvalnice za sve ljudе, 2:2 za kraljeve i sve koji su na vlasti, da provodimo miran i spokojan život u svoj bogoljubnosti i ozbiljnosti. 2:3 To je dobro i ugodno pred Spasiteljem našim Bogom, 2:4 koji hoće da se svi ljudi spase i dođu do spoznanja istine. 2:5 Jer jedan je Bog, jedan je i posrednik između Boga i ljudi, čovjek - Krist Isus,

**2 Timoteju** 2:8 Spominji se Isusa Krista, uskrsla od mrtvih, od potomstva Davidova - po mojem evanđelju. 2:9 Za nj se ja zlopatim sve do okova, kao zločinac. Ali riječ Božja nije okovana! 2:10 Stoga sve podnosim radi izabranih, da i oni postignu spasenje, spasenje u Kristu Isusu, zajedno s vječnom slavom. (aiōnios g166)

**Titu** 2:11 Pojavila se doista milost Božja, spasiteljica svih ljudi; 2:12 odgojila nas da se odrekнемo bezbožnosti i svjetovnih požuda te razumno, pravedno i pobožno živimo u sadašnjem svijetu, (aiōn g165) 2:13 iščekujući blaženu nadu i pojavak slave velikoga Boga i Spasitelja našega Isusa Krista. 2:14 On sebe dade za nas da nas otkupi od svakoga bezakonja i očisti sebi Narod izabrani koji revnuje oko dobrih djela.

**Filemonu** 1:3 Milost vam i mir od Boga, Oca našega, i Gospodina Isusa Krista! 1:4 Zahvalujem svagda Bogu svojemu spominjući te se u svojim molitvama 1:5 jer čujem za tvoju ljubav i vjeru koju imaš prema Gospodinu Isusu Kristu i prema svima svetima. 1:6 Nek zajedništvo tvoje vjere bude djelotvorno u spoznanju

svakoga mogućeg dobra među vama poradi Krista! 1:7 Uvelike si me doista obradovao i utješio svojom ljubavlju jer si, brate, okrijepio srca svetih.

**Jevrejima** 1:1 Više puta i na više načina Bog nekoć govoraše ocima po prorocima; 1:2 konačno, u ove dane, progovori nama u Sinu. Njega postavi baštinikom svega; Njega po kome sazda svjetove. (aiōn g165) 1:3 On, koji je odsjaj Slave i otisak Bića njegova te sve nosi snagom riječi svoje, pošto očisti grijehe, sjede zdesna Veličanstvu u visinama;

**Jakovljeva** 1:16 Ne varajte se, braćo moja ljubljena! 1:17 Svaki dobar dar, svaki savršen poklon odozgor je, silazi od Oca svjetila u kome nema promjene ni sjene od mijene. 1:18 Po svom naumu on nas porodi riječju Istine da budemo prvina neka njegovih stvorova.

**1 Petrova** 3:18 Doista, i Krist jednom za grijehe umrije, pravedan za nepravedne, da vas privede k Bogu - ubijen doduše u tijelu, ali oživljen u duhu.

**2 Petrova** 1:3 Doista, po spoznaji njega, koji nas pozva slavom svojom i krepošću, božanska nas je snaga njegova obdarila svime za život i pobožnost. 1:4 Time smo obdareni dragocjenim, najvećim obećanjima da po njima postanete zajedničari božanske naravi umakavši pokvarenosti koja je u svijetu zbog požude.

**1 Ivanova** 2:1 Dječice moja, ovo vam pišem da ne griješite. Ako tko i sagriješi, zagovornika imamo kod Oca - Isusa Krista, Pravednika. 2:2 On je pomirница za grijeha naše, i ne samo naše, nego i svega svijeta.

**2 Ivanova** 1:7 Jer izidoše na svijet mnogi zavodnici koji ne isповijedaju Isusa Krista koji dolazi u tijelu. To je zavodnik i Antikrist.

**3 Ivanova** 1:4 Čuti da moja djeca po Istini žive! - nema mi veće radosti od toga.

**Judina** 1:3 Ljubljeni! Dok sam u svojoj brižljivosti kanio pisati vam o našem zajedničkom spasenju, osjetio sam potrebu da vas pismom potaknem da vojujete za vjeru koja je jednom zauvijek predana svetima. 1:4 Jer ušuljali se neki, odavna već zapisani za ovaj sud, bezbožnici koji milost Boga našega promeću u razuzdanost i niječu jedinoga gospodara i Gospodina našega Isusa Krista.

**Otkrivenje** 3:19 Ja korim i odgajam one koje ljubim. Revan budi i obrati se! 3:20 Evo, na vratima stojim i kucam; posluša li tko glas moj i otvori mi vrata, unići će k njemu i večerati s njim i on sa mnom." 3:21 "Pobjednika će posjeti sa sobom na prijestolje svoje, kao što i ja, pobijedivši, sjedoh s Ocem svojim na prijestolje njegovo." 3:22 "Tko ima uho, nek posluša što Duh govori crkvama!"



# Vodič za Čitatelje

Hrvatski at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

# Glosari

Hrvatski at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

*Greek:* proper noun, place

*Usage:* 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

*Meaning:*

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aīdios** g126

*Greek:* adjective

*Usage:* 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

*Meaning:*

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

*Greek:* noun

*Usage:* 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

*Meaning:*

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

*Greek:* adjective

*Usage:* 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

*Meaning:*

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

*Greek:* verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

*Usage:* 1 time in this conjugation, Romans 11:32

*Meaning:*

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hades** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

**Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.



Mesopotamia

Haran

Damascus

Mediterranean  
Sea

Babylon

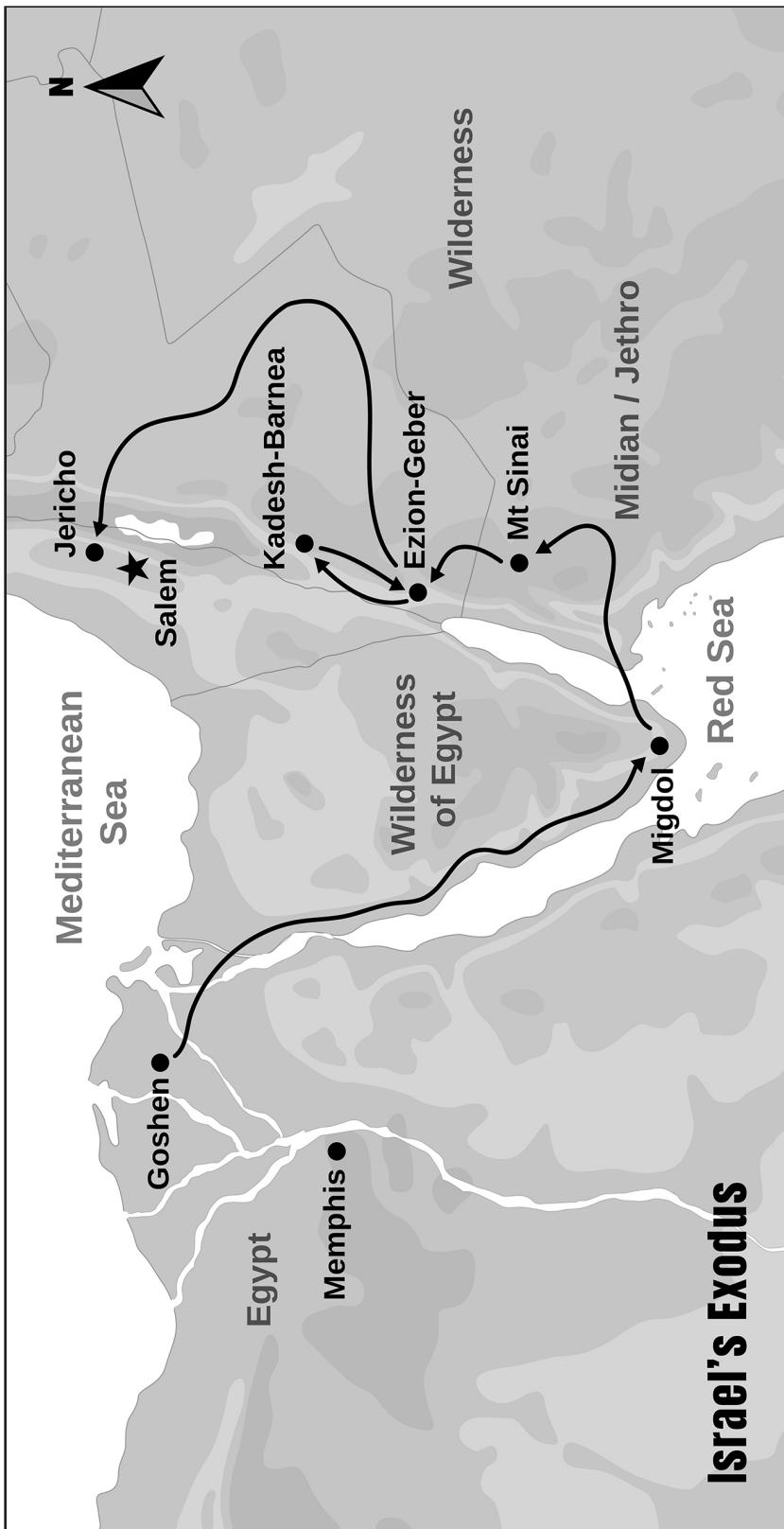
Salem

Egypt

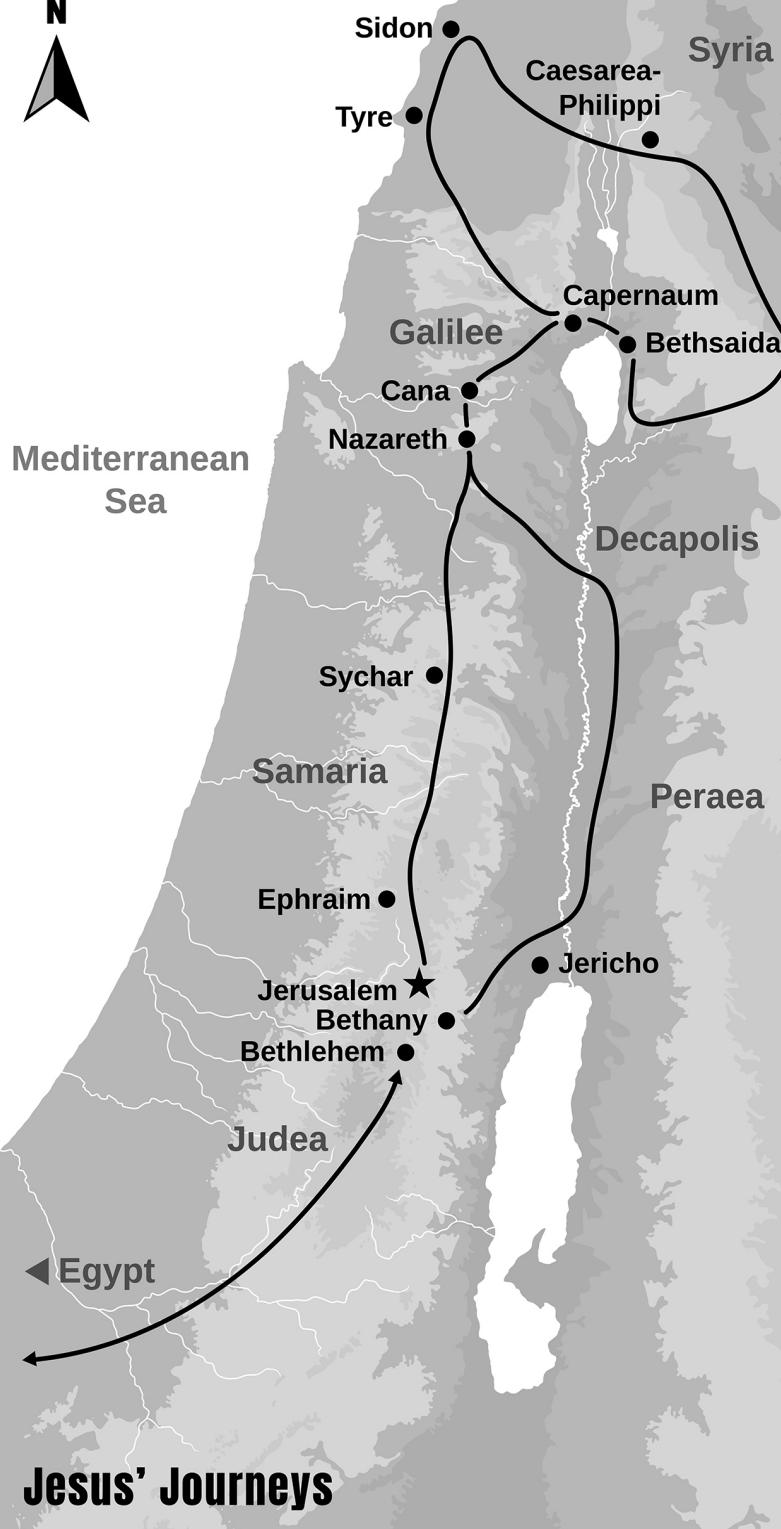
Persian  
Gulf

## Abraham's Journey

Vjerom pozvan, Abraham posluša i zaputi se u kraj koji je imao primiti u baštinu, zaputi se ne znajući kamo ide. - Jevrejima 11:8

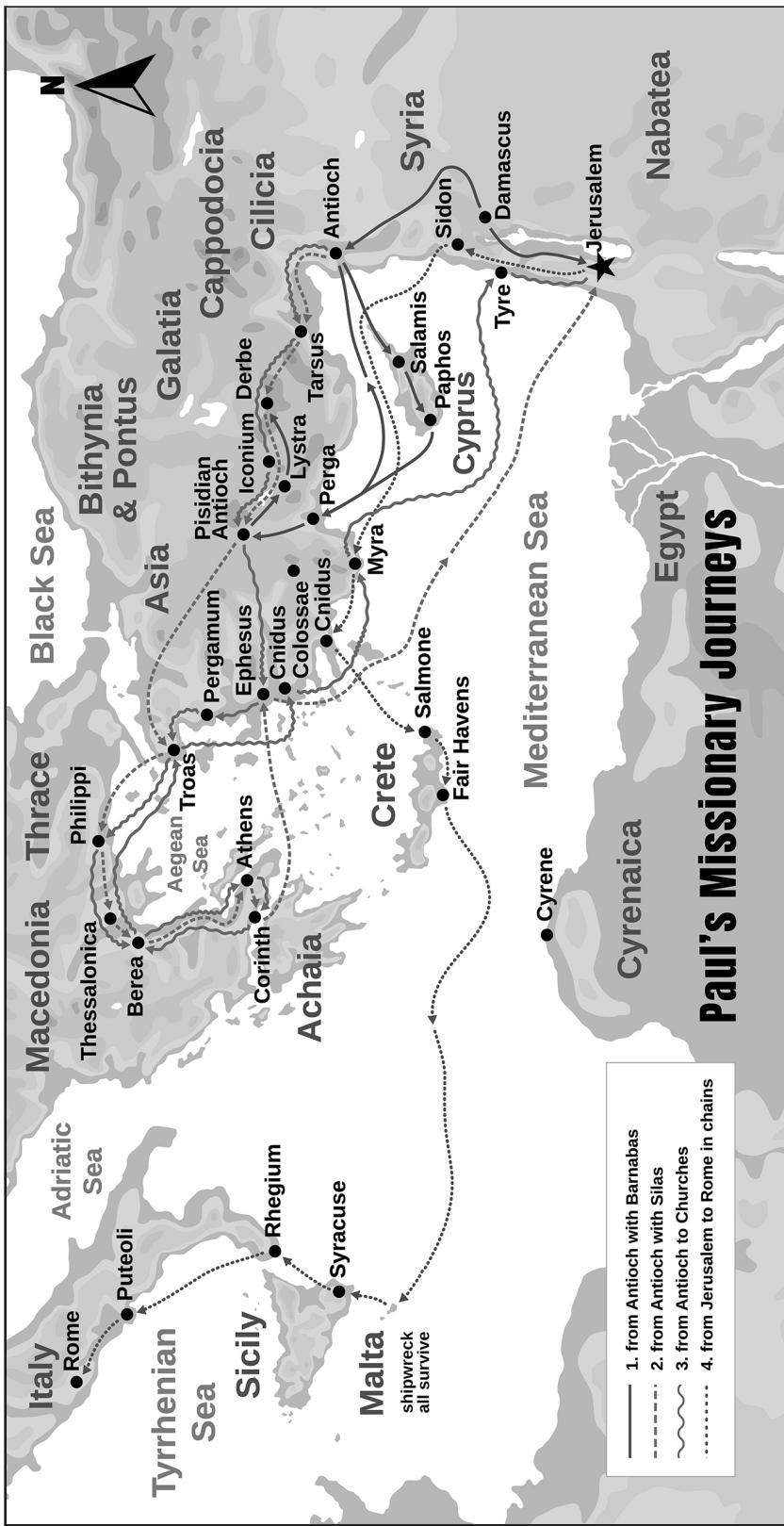


Kad je faraon dopustio da narod ode, Bog ih nije poveo prema filistejskoj zemlji, iako je onuda bilo najblizje. Bog je, naime, rekao:  
"Mogao bi se narod predominisati i vratiti u Egipat kad vidi ratovanje." - Izlazak 13:17



Jer ni Sin Čovječji nije došao da bude služen, nego da služi i život svog dade kao otkupnину za mnoge. - Marko 10:45

# Paul's Missionary Journeys



Pavao, sluga Krista Isusa, pozvan za apostola, odlučen za evanđelje Božje - Rimljani 1:1

# **Creation 4004 B.C.**

<b>Adam and Eve created</b>	<b>4004</b>
<b>Tubal-cain forges metal</b>	<b>3300</b>
<b>Enoch walks with God</b>	<b>3017</b>
<b>Methuselah dies at age 969</b>	<b>2349</b>
<b>God floods the Earth</b>	<b>2349</b>
<b>Tower of Babel thwarted</b>	<b>2247</b>
<b>Abraham sojourns to Canaan</b>	<b>1922</b>
<b>Jacob moves to Egypt</b>	<b>1706</b>
<b>Moses leads Exodus from Egypt</b>	<b>1491</b>
<b>Gideon judges Israel</b>	<b>1245</b>
<b>Ruth embraces the God of Israel</b>	<b>1168</b>
<b>David installed as King</b>	<b>1055</b>
<b>King Solomon builds the Temple</b>	<b>1018</b>
<b>Elijah defeats Baal's prophets</b>	<b>896</b>
<b>Jonah preaches to Nineveh</b>	<b>800</b>
<b>Assyrians conquer Israelites</b>	<b>721</b>
<b>King Josiah reforms Judah</b>	<b>630</b>
<b>Babylonians capture Judah</b>	<b>605</b>
<b>Persians conquer Babylonians</b>	<b>539</b>
<b>Cyrus frees Jews, rebuilds Temple</b>	<b>537</b>
<b>Nehemiah rebuilds the wall</b>	<b>454</b>
<b>Malachi prophesies the Messiah</b>	<b>416</b>
<b>Greeks conquer Persians</b>	<b>331</b>
<b>Seleucids conquer Greeks</b>	<b>312</b>
<b>Hebrew Bible translated to Greek</b>	<b>250</b>
<b>Maccabees defeat Seleucids</b>	<b>165</b>
<b>Romans subject Judea</b>	<b>63</b>
<b>Herod the Great rules Judea</b>	<b>37</b>

(The Annals of the World, James Usher)



# **Jesus Christ born 4 B.C.**

# New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
  - 1830 John Williams reaches Polynesia
  - 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
  - 1614 Japanese kill 40,000 Christians
  - 1572 Jesuits reach Mexico
  - 1517 Martin Luther leads Reformation
  - 1455 Gutenberg prints first Bible
  - 1323 Franciscans reach Sumatra
  - 1276 Ramon Llull trains missionaries
  - 1100 Crusades tarnish the church
  - 1054 The Great Schism
  - 997 Adalbert martyred in Prussia
  - 864 Bulgarian Prince Boris converts
  - 716 Boniface reaches Germany
  - 635 Alopen reaches China
  - 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
  - 432 Saint Patrick reaches Ireland
  - 397 Carthage ratifies Bible Canon
  - 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
  - 325 Niceae proclaims God is Trinity
  - 250 Denis reaches Paris, France
  - 197 Tertullian writes Christian literature
  - 70 Titus destroys the Jewish Temple
  - 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
  - 52 Thomas reaches Malabar, India
  - 39 Peter reaches Gentile Cornelius
  - 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

## Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30  God's perfect fellowship	Genesis 1:31  God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1  No Creation No people	Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

## When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

# Sudbina

Hrvatski at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



## Disciple All Nations

*Podite dakle i učinite mojim učenicima sve narode krstecí ih u ime Oca i Šína i Duha Svetoga - Matej 28:19*

